

EXPERIENCE IS THE GUARANTEE

RESIDENTIAL PRODUCTS CATALOG







L'EXPÉRIENCE EST UNE GARANTIE

Planus SpA est une entreprise de production italienne. Nous bénéficions d'une longue expérience dans le domaine des broyeurs sanitaires et des autres dispositifs automatiques de pompage, une activité que nous avons commencée il y a plus de trente ans. Par le passé, nous avons opéré sous différentes marques. Fondée en 2009, Planus SpA propose aujourd'hui une gamme de produits technologiquement avancés.

ERFAHRUNG IST GARANTIE

Planus SpA ist ein italienisches Produktionsunternehmen. Wir verfügen über langjährige Erfahrung im Bereich Sanitärzerkleinerer und anderer automatischer Pumpvorrichtungen, da wir unsere Tätigkeit vor mehr als dreißig Jahren begonnen haben. In der Vergangenheit waren wir unter verschiedenen Marken tätig. Die 2009 gegründete Planus SpA bietet heute eine Reihe technologisch fortschrittlicher Produkte an.

PLUS DE 30 ANS DE PASSION ET DE RECHERCHE

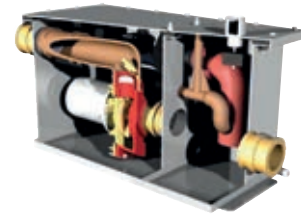
ÜBER 30 JAHRE LEIDENSCHAFT UND FORSCHUNG

Marco Giovannini, fondateur de Planus SpA, commence sa carrière en 1980 dans l'entreprise familiale, spécialisée dans la production de sanitaires en céramique pour le secteur résidentiel. Grâce à ses qualités entrepreneuriales, **il conduit l'entreprise vers une croissance rapide et une expansion internationale.**

Marco Giovannini, Gründer von Planus SpA, beginnt seine Karriere im Jahr 1980 im Familienunternehmen, das keramische Sanitärprodukte für den Wohnbereich herstellt. Dank seiner unternehmerischen Fähigkeiten führt er das Unternehmen zu schnellem Wachstum und internationaler Expansion.

Fort de ce succès, il commence à concevoir et à commercialiser des produits destinés au secteur résidentiel.

Gestärkt durch diesen Erfolg beginnt er mit der Entwicklung und Vermarktung von Produkten für den Wohnbereich.



Il conçoit et réalise des systèmes automatiques de pompage pour les eaux grises des bateaux.

Er entwickelt und realisiert automatische Pumpsysteme für das Grauwasser von Booten.

1980

1988

2000

2009

2010

2012

Grâce à l'expérience acquise dans l'entreprise familiale, Marco Giovannini invente et réalise le premier WC pour bateaux équipé du système Vortex.

Dank der im Familienunternehmen erworbenen Erfahrung erfindet und realisiert Marco Giovannini das erste WC für Boote mit Vortex-System.

Il fonde
Planus S.p.A.

Er gründet die
Planus S.p.A.

**PLANUS**

L'expansion de l'entreprise permet la création d'un important département dédié à la Recherche et Développement.

Die Expansion des Unternehmens ermöglicht den Aufbau einer wichtigen Abteilung für Forschung und Entwicklung.



IN COLLABORATION WITH
GEBERIT

TOILÉ
THE TOILET
EVOLUTION

ALLinOne

Planus entame une collaboration avec Geberit pour la création d'un produit de dernière génération en matière de fonctionnalité et de confort : le premier WC nautique avec abattant multifonction.

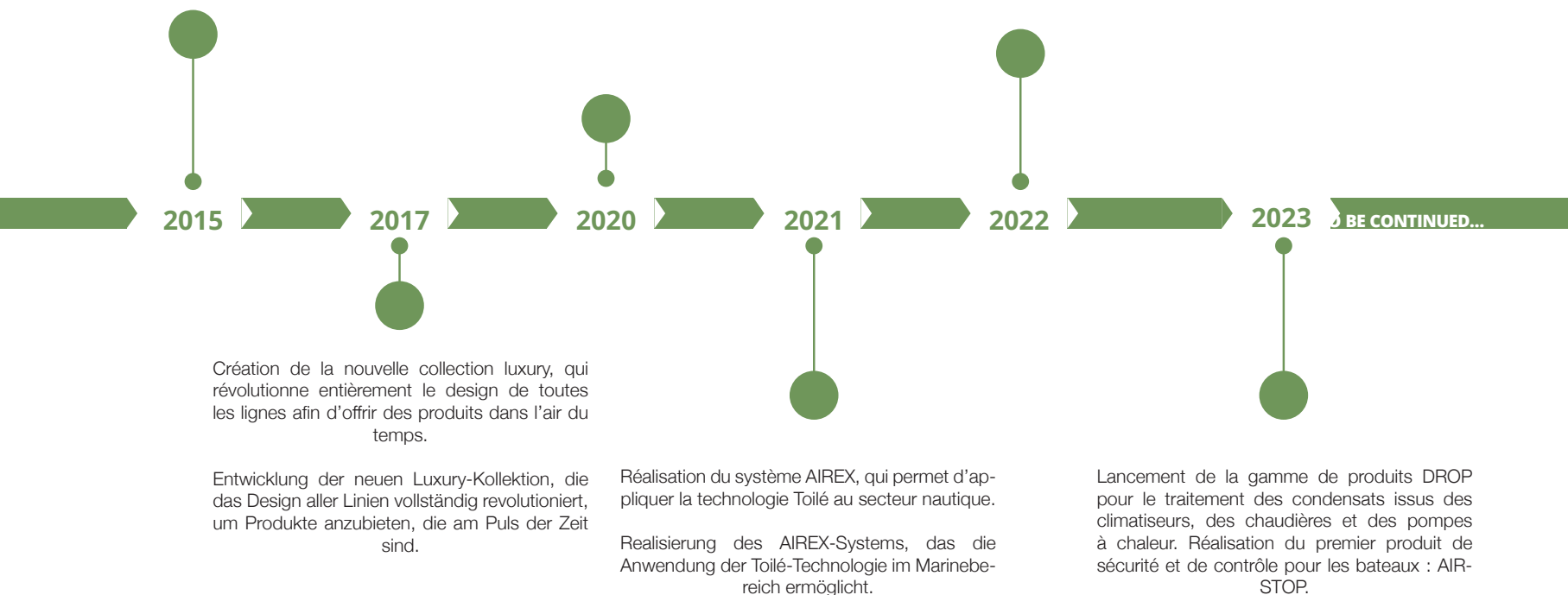
Planus beginnt eine Zusammenarbeit mit Geberit zur Entwicklung eines Produkts der neuesten Generation in Bezug auf Funktionalität und Komfort: das erste Marine-WC mit Multifunktionssitz.

Conception et développement de Toilé, le premier WC avec aspirateur intégré, qui empêche la diffusion des virus et des bactéries tout en éliminant complètement les mauvaises odeurs.

Entwicklung und Realisierung von Toilé, dem ersten WC mit integriertem Absaugsystem, das die Ausbreitung von Viren und Bakterien verhindert und unangenehme Gerüche vollständig beseitigt.

Conception et développement du premier WC domestique permettant d'aménager une salle de bains complète en évacuant les eaux du WC, du bidet, du lavabo et de la douche au moyen du broyeur intégré au WC.

Entwicklung und Realisierung des ersten Haushalts-WCs, mit dem sich ein komplettes Badezimmer einrichten lässt, indem das Abwasser von WC, Bidet, Waschbecken und Dusche über den im WC integrierten Zerkleinerer abgeleitet wird.



Création de la nouvelle collection luxury, qui révolutionne entièrement le design de toutes les lignes afin d'offrir des produits dans l'air du temps.

Entwicklung der neuen Luxury-Kollektion, die das Design aller Linien vollständig revolutioniert, um Produkte anzubieten, die am Puls der Zeit sind.

Réalisation du système AIREX, qui permet d'appliquer la technologie Toilé au secteur nautique.

Realisierung des AIREX-Systems, das die Anwendung der Toilé-Technologie im Marinebereich ermöglicht.

Lancement de la gamme de produits DROP pour le traitement des condensats issus des climatiseurs, des chaudières et des pompes à chaleur. Réalisation du premier produit de sécurité et de contrôle pour les bateaux : AIRSTOP.

Einführung der Produktreihe DROP zur Behandlung von Kondensat aus Klimaanlage, Heizkesseln und Wärmepumpen. Entwicklung des ersten Sicherheits- und Kontrollprodukts für Boote: AIRSTOP.



AirEx

drop

COMPANY

ADDRESS: Via San Giovanni Valdarno 8 00138 Roma (RM) – Italy

SITES DE ROME ET DE CIVITA CASTELLANA

STANDORTE ROM UND CIVITA CASTELLANA



SIÈGE DE ROME : cette structure de 800 m² concentre l'ensemble des activités de recherche et développement, de marketing et de showroom de l'entreprise. Le choix d'ouvrir un siège à Rome répond à la volonté de renforcer les liens de l'entreprise avec les universités romaines, qui fournissent du personnel spécialisé destiné à intégrer l'équipe Planus et à représenter l'avenir de l'entreprise. La structure bénéficie également d'un emplacement stratégique pour les visiteurs, étant directement reliée au principal aéroport international Leonardo da Vinci ainsi qu'aux principales gares ferroviaires. Pour les personnes arrivant en voiture, le site se trouve aussi à proximité immédiate de la sortie de l'autoroute A1.

STANDORT ROM: In dieser 800 m² großen Einrichtung sind sämtliche Aktivitäten des Unternehmens in den Bereichen Forschung und Entwicklung, Marketing und Showroom gebündelt. Die Entscheidung, einen Standort in Rom zu eröffnen, entstand aus dem Wunsch, die Verbindung des Unternehmens zu den Universitäten Roms zu fördern, die spezialisiertes Personal bereitstellen, das Teil des Planus-Teams wird und die Zukunft des Unternehmens mitgestaltet. Die Einrichtung befindet sich zudem in einer strategisch günstigen Lage für Besucher, da sie direkt an den wichtigsten internationalen Flughafen Leonardo da Vinci sowie an die wichtigsten Bahnhöfe angebunden ist. Auch für Besucher, die mit dem Auto anreisen, liegt der Standort in unmittelbarer Nähe der Autobahnausfahrt A1.



ADDRESS: Via Gargarasi,
10 – Z.I. Prataroni 01033 Civita
Castellana (VT) – Italy

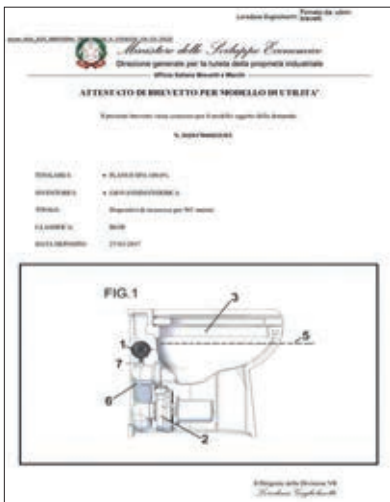
UNITÉ DE PRODUCTION: sur le site de production de Civita Castellana, cœur historique de la production sanitaire, tous les produits Planus sont assemblés, des WC en céramique aux stations de broyage. Planus réalise également en interne les pompes et les moteurs électriques utilisés pour ses propres produits. Tous les produits Planus sont Made in Italy, assemblés dans nos établissements avec des composants italiens.

PRODUKTIONSSTÄTTE: Am Produktionsstandort Civita Castellana, werden alle Planus-Produkte montiert, von keramischen WCs bis hin zu Zerkleinerungsanlagen. Planus fertigt auch die Pumpen und Elektromotoren, die in den eigenen Produkten verwendet werden, intern. Alle Planus-Produkte sind Made in Italy und werden in unseren Werken mit italienischen Komponenten montiert.

RECHERCHE & DÉVELOPPEMENT FORSCHUNG & ENTWICKLUNG

La recherche, le développement et l'amélioration, tant sur le plan technique qu'esthétique, sont au cœur de notre activité. Au fil des années, l'équipe Planus a déposé 26 brevets.

Forschung, Entwicklung und kontinuierliche Verbesserung, sowohl in technischer als auch in ästhetischer Hinsicht, bilden die Grundlage unserer Tätigkeit. Das Planus-Team hat im Laufe der Jahre 26 Patente angemeldet.





NOTRE VALEUR UNSER WERT

DEPUIS TOUJOURS, LE MADE IN ITALY EST SYNONYME DE QUALITÉ ET D'AUTHENTICITÉ, DES VALEURS FONDAMENTALES DE NOTRE PRODUCTION.

C'est pourquoi tous nos produits et composants sont d'origine italienne et sont soumis à des contrôles qualité selon des standards élevés. Chaque phase de notre processus de production, à partir de la conception, se déroule directement dans notre établissement et est coordonnée par une équipe de techniciens qualifiés.

Cette attention nous permet d'être reconnus comme une production italienne de référence dans le secteur. Le savoir-faire que nous avons acquis, transmis et partagé avec nos fournisseurs et partenaires fait des produits Planus une excellence.

Planus déclare que tous ses produits sont conformes à la norme EN ISO 13857:2008 relative à la sécurité des machines.

MADE IN ITALY STEHT SEIT JEHER FÜR QUALITÄT UND AUTHENTIZITÄT, DIE GRUNDWERTE UNSERER PRODUKTION.

Aus diesem Grund stammen alle unsere Produkte und Komponenten aus Italien und werden Qualitätskontrollen nach hohen Standards unterzogen. Jede Phase unseres Produktionsprozesses, beginnend bei der Entwicklung, erfolgt direkt in unserem Werk und wird von einem Team qualifizierter Techniker koordiniert.

Diese Sorgfalt macht uns zu einem in der Branche anerkannten italienischen Produktionsunternehmen. Die Kompetenz, die wir erworben, weitergegeben und mit unseren Lieferanten und Partnern geteilt haben, macht die Produkte von Planus zu einer Spitzenleistung.

Planus erklärt, dass alle Produkte der Norm EN ISO 13857:2008 zur Sicherheit von Maschinen entsprechen.





100% MADE IN ITALY



PROCESSUS DE PRODUCTION DE LA CÉRAMIQUE PRODUKTIONSPROZESS DER KERAMIK

Le WC est l'élément sanitaire principal de la salle de bains, sans lequel cet espace ne pourrait pas être défini comme tel.

Das WC ist das zentrale Sanitärelement des Badezimmers, ohne das dieser Raum nicht als solcher definiert werden könnte.



Un nouveau projet prend forme sur le papier dans notre bureau technique, où l'idée, d'abord esquissée, est modélisée en 3D jusqu'à devenir un prototype, testé et évalué comme s'il s'agissait d'un WC en céramique.

Ein neues Projekt entsteht zunächst auf Papier in unserem technischen Büro. Dort wird die erste Skizze in ein 3D-Modell übertragen, bis daraus ein Prototyp entsteht, der getestet und bewertet wird, als wäre er ein WC aus Keramik.



La main experte des modelleurs réalise le modèle en plâtre, identique au prototype. Le savoir-faire de l'artisan est indispensable, car le modèle doit être agrandi ou déformé afin de compenser les mouvements de la pâte lors des phases de coulage et de cuisson, c'est-à-dire la perte de volume due à l'évaporation de l'eau.

Die erfahrene Hand der Modellbauer fertigt das Gipsmodell an, das dem Prototyp entspricht. Das handwerkliche Know-how ist dabei unverzichtbar, denn das Modell muss vergrößert oder angepasst werden, um die Bewegungen der Masse während der Gieß- und Brennphasen auszugleichen, also den Volumenverlust durch den Wasserentzug.



À partir du premier modèle, la matrice mère est réalisée. Elle permet ensuite d'obtenir les moules destinés à la production en série.

Aus dem ersten Modell wird die Mutterform hergestellt, aus der anschließend die Formen für die Serienproduktion gewonnen werden.

Après l'ouverture des moules, les opérateurs interviennent manuellement sur les pièces fraîches afin de les finir avant de les préparer à un séchage naturel d'une durée de 20 heures. La progressivité de ce processus est fondamentale pour éviter les fissures dues à un séchage trop brusque.

Ce n'est qu'après le séchage que chaque pièce est finie à la main et contrôlée afin d'en vérifier la fonctionnalité. L'élimination des bavures qui restent entre les jonctions des moules est une étape essentielle pour garantir la qualité finale du produit.

Nach dem Öffnen der Formen bearbeiten die Mitarbeiter die frischen Teile manuell, um sie fertigzustellen, bevor sie für die natürliche Trocknung vorbereitet werden, die 20 Stunden dauert. Die schrittweise Durchführung dieses Prozesses ist entscheidend, um Risse durch eine zu schnelle Trocknung zu vermeiden.

Erst nach der Trocknung wird jedes Teil von Hand nachbearbeitet und auf seine Funktionalität geprüft. Das Entfernen der Grate, die zwischen den Formnähten zurückbleiben, ist für die endgültige Qualität des Produkts von größter Bedeutung.

Enfin, le WC arrive au contrôle final, où la qualité esthétique de la pièce est vérifiée et où des tests sont réalisés afin d'en contrôler l'étanchéité, la robustesse et le bon fonctionnement.

Abschließend gelangt das WC zur Endkontrolle, bei der die ästhetische Qualität des Stücks überprüft wird und Tests durchgeführt werden, um Dichtheit, Robustheit und einwandfreie Funktion zu gewährleisten.



La pâte, composée de matières premières d'origine naturelle comme l'argile et le kaolin, est coulée dans les moules puis laissée à solidifier sous l'effet de la perte d'eau, tout en restant souple et humide.

Die Masse, die aus natürlichen Rohstoffen wie Ton und Kaolin besteht, wird in die Formen gegossen und durch den Wasserentzug zum Erstarren gebracht, wobei sie weiterhin weich und feucht bleibt.

Lors de la phase suivante, les WC sont émaillés avec un revêtement qui leur confère imperméabilité et isolation thermique. Les pièces sont disposées sur des chariots spéciaux puis cuites au four pendant environ 24 heures, à une température pouvant atteindre 1250 °C, à laquelle l'émail se vitrifie et cristallise.

In der darauffolgenden Phase werden die WCs mit einer Glasur versehen, die ihnen Wasserdurchlässigkeit und thermische Isolierung verleiht. Die Teile werden auf speziellen Wagen angeordnet und etwa 24 Stunden lang im Ofen bei einer Temperatur von bis zu 1250 °C gebrannt, bei der die Glasur verglast und kristallisiert.







L'artisanat, une qualité incomparable et un design innovant, mais toujours fonctionnel, ont toujours été la marque distinctive de Riva. Grâce à une attention minutieuse portée aux détails de construction, chaque bateau, de 27 à 115 pieds, possède une personnalité précise liée à son nom. Riva incarne aujourd'hui plus que jamais une beauté raffinée, élégante et intemporelle sur l'eau, synthèse d'un design d'avant-garde et de performances élevées.

Riva

DESIGN, MATÉRIAUX ET QUALITÉ ABSOLUE.

DESIGN, MATERIALIEN UND ABSOLUTE QUALITÄT.

Handwerkskunst, unvergleichliche Qualität und innovatives, zugleich stets funktionales Design sind seit jeher das Markenzeichen von Riva. Mit größter Sorgfalt für konstruktive Details erhält jedes Boot, von 27 bis 115 Fuß, eine präzise Persönlichkeit, die mit seinem Namen verbunden ist. Riva steht heute mehr denn je für eine raffinierte, elegante und zeitlose Schönheit auf dem Wasser, geprägt von modernstem Design und hoher Leistung.





Benetti est le premier groupe privé leader mondial dans le secteur de la navigation de plaisance. Grâce à ses innovations et expérimentations constantes, il est depuis 24 ans le premier producteur mondial de mégayachts et le chantier naval proposant la plus large gamme de modèles sur le marché. Le Groupe naît de la passion pour la mer, de l'intuition, de l'engagement et du courage de Paolo Vitelli, fondateur d'Azimut, entreprise qui produit la plus vaste gamme de yachts au monde. Par la suite, en 1985, Vitelli reprend le chantier naval « Fratelli Benetti » de Viareggio, signature historique des mégayachts appréciés par le jet-set international. Commence alors une aventure extraordinaire qui porte la nautique Made in Italy aux sommets mondiaux. Dans les années 2000, la construction navale s'enrichit d'un vaste réseau de services exclusifs. En effet, avec la création en 2008 de Yachtique, boutique de conception et d'ameublement, puis l'entrée de Lusben en 2010, le Groupe complète son offre en intégrant également les services de refit & repair. Au fil des années, un prestigieux réseau de marinas a également été développé : de véritables oasis de plaisir et de bien-être, dotées de points d'assistance dédiés aux clients.



Depuis plus de 50 ans, la passion, la qualité et le souci du détail sont les valeurs qui distinguent les marques du Groupe Azimut|Benetti. De la production à l'assistance, en passant par l'hospitalité, ces valeurs sont partagées chaque jour avec les clients, les fournisseurs, les employés et les collaborateurs.

C'est uniquement ainsi que la recherche de l'excellence et de l'unicité devient possible. Les investissements continus dans le facteur humain, la technologie et la recherche, associés au développement d'une responsabilité éthique, sociale et environnementale, distinguent Azimut|Benetti sur la scène internationale et en font un acteur incontesté de la plaisance, de l'entreprise italienne et du changement global.

Benetti
ITALIAN EXCELLENCE SINCE 1873

UN CHANTIER NAVAL TOURNÉ VERS L'AVENIR.
EINE WERFT MIT BLICK IN DIE ZUKUNFT.

Benetti ist die erste private Gruppe mit weltweiter Führungsposition im Bereich der Freizeitschifffahrt. Dank kontinuierlicher Innovationen und Entwicklungen ist Benetti seit 24 Jahren der weltweit führende Hersteller von Megayachten und die Werft mit der breitesten Modellpalette auf dem Markt. Die Gruppe entstand aus der Leidenschaft für das Meer, aus der Intuition, dem Engagement und dem Mut von Paolo Vitelli, dem Gründer von Azimut, einem Unternehmen, das die weltweit größte Auswahl an Yachten produziert. Im Jahr 1985 übernahm Vitelli anschließend die Werft „Fratelli Benetti“ in Viareggio, eine historische Marke für Megayachten, die beim internationalen Jetset besonders geschätzt wurde. So begann ein außergewöhnliches Abenteuer, das den italienischen Yachtbau an die Weltspitze führte. In den 2000er-Jahren wurde der Schiffbau durch ein dichtes Netz exklusiver Dienstleistungen ergänzt. Mit der Gründung von Yachtique, einer Boutique für Design und Einrichtung, im Jahr 2008 und dem Eintritt von Lusben im Jahr 2010 vervollständigte die Gruppe ihr Angebot und integrierte auch Refit- und Repair-Services.



Im Laufe der Jahre wurde außerdem ein renommiertes Netzwerk von Marinas entwickelt: Oasen des Komforts und Wohlbefindens mit Servicestellen für die Kunden. Seit über 50 Jahren sind Leidenschaft, Qualität und Liebe zum Detail die Werte, die die Marken der Azimut|Benetti-Gruppe auszeichnen. Von der Produktion über den Service bis hin zur Gastfreundschaft werden diese Werte täglich mit Kunden, Lieferanten, Mitarbeitenden und Partnern geteilt. Nur so wird die Suche nach Exzellenz und Einzigartigkeit möglich. Kontinuierliche Investitionen in den menschlichen Faktor, in Technologie und Forschung sowie die Entwicklung einer ethischen, sozialen und ökologischen Verantwortung zeichnen Azimut|Benetti auf internationaler Ebene aus und machen die Gruppe zu einem unbestrittenen Protagonisten der Yachtbranche, des italienischen Unternehmertums und des globalen Wandels.

The background of the image is a soft-focus photograph of green grass, with individual blades visible in the foreground and a bokeh effect in the background.

PLANUS

INDICE

Index

TOILÉ »

TOILÉ	24
TOILÉ TOILÉ SOSPESO / WALL HUNG	28
TOILÉ TOILÉ H50	30
TOILÉ H50-AID	31
LA TECNOLOGIA TOILÉ / TOILÉ TECHNOLOGY	32
L'INSTALLAZIONE / INSTALLATION	34

WC BROYEURS »

WCS MIT ZERKLEINERER	
LA SALLE DE BAINS COMPLÈTE OÙ VOUS VOULEZ /	
DAS KOMPLETTE BADEZIMMER, WO IMMER SIE	
ES WÜNSCHEN	39
RELAX	40
RACE	48
SKY	52
WAVE	60
WAVE SUSPENDU / WAVE WANDHÄNGEND	66
STILOPLUS	68
STILOPLU SAVEC BIDET INTÉGRÉ/	72
MIT INTEGRIERTEM BIDET	
VISION	77
GARDA	78
DUAL FLUSH	84

STATIONS DE BROyage »

ZERKLEINERUNGSANLAGEN	
S-BASIC	88
BROYSAN 4 UP	90
BROYCOVER	92
S-POWER	94
GEYSER	96
SLIM FIT	98
DISINCROSTANTE/DESCALER	100
LA TECNICA DI TRITURAZIONE /	
MACERATION TECHNIQUE	102
INSTALLAZIONE/INSTALLATION	106

POMPES D'ÉVACUATION DES CONDENSATS »

KONDENSAT-ENTSORGUNGSPUMPEN	
Gamme DROP / DROP-PRODUKTTREIHE	118
CALDROP	120
AIRDROP	122
MINIDROP	124
CLIMADROP	126
S-DROP	128

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES »

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	131
----------------------------	-----

TOILÉ

TOILÉ

L'ÉVOLUTION DU WC
DIE EVOLUTION DES WCS



REMPLECE TOUT TYPE DE WC EXISTANT SANS TRAVAUX DE MAÇONNERIE. TOILÉ résout le problème des mauvaises odeurs en les éliminant avant qu'elles ne sortent du WC, évitant ainsi leur diffusion. Une ligne moderne et essentielle, au design pur, qui dissimule en son cœur une technologie exclusive et brevetée.

ERSETZT JEDE ART VON BESTEHENDEM WC OHNE MAURERARBEITEN. TOILÉ löst das Problem unangenehmer Gerüche, indem sie beseitigt werden, bevor sie aus dem WC austreten, und verhindert so ihre Verbreitung. Eine moderne und essenzielle Linie mit klarem Design, die in ihrem Inneren eine exklusive und patentierte Technologie verbirgt.







TOILÉ

L'ÉVOLUTION DU WC

DIE EVOLUTION DES WCS

De nombreuses études officielles menées à l'échelle internationale ont démontré que, lors de l'utilisation du WC, des virus et des bactéries, y compris des coronavirus, largement présents dans les selles et les aérosols, sont libérés en plus des mauvaises odeurs. Grâce à sa technologie, TOILÉ est le seul WC qui évacue le bioaérosol aspiré vers l'extérieur du bâtiment.

Zahlreiche offizielle internationale Studien haben gezeigt, dass bei der Nutzung des WCs neben unangenehmen Gerüchen auch Viren und Bakterien, einschließlich Coronaviren, freigesetzt werden, die in Fäkalien und Aerosolen weit verbreitet sind. Dank seiner Technologie ist TOILÉ das einzige WC, das das abgesaugte Bioaerosol nach außen aus dem Gebäude ableitet.



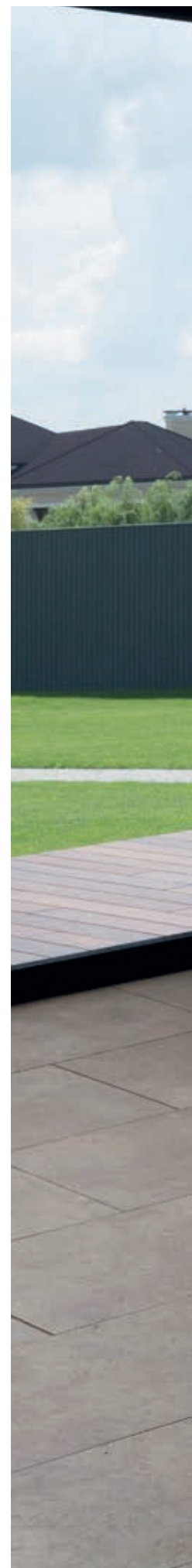
**MADE IN ITALY
BREVETÉ**



TOILÉ SUSPENDU WANDHÄNGENDES TOILÉ

Les sanitaires suspendus sont de plus en plus appréciés dans les salles de bains au design moderne. C'est pourquoi Planus a créé la version suspendue des sanitaires TOILÉ, afin d'allier l'esthétique la plus raffinée à la technologie exclusive d'aspiration du bioaérosol.

Wandhängende Sanitärkeramik wird in modernen Badezimmern immer mehr geschätzt. Aus diesem Grund hat Planus die wandhängende Version der TOILÉ-Sanitärprodukte entwickelt, um eine besonders anspruchsvolle Ästhetik mit der exklusiven Technologie zur Absaugung von Bioaerosol zu verbinden.





MADE IN ITALY
BREVETÉ



**MADE IN ITALY
PATENTED**

TOILÉ H50

CONÇU POUR DES SALLES DE BAINS FACILEMENT ACCESSIBLES AUX PERSONNES ÂGÉES.

Sans renoncer au design ni à la fonctionnalité, le WC TOILÉ H50 a été conçu avec des dimensions ergonomiques mieux adaptées à une utilisation par les personnes âgées et/ou les personnes à mobilité réduite. Il s'adapte parfaitement à chaque exigence, en rendant la salle de bains élégante, accessible et sûre, non seulement dans l'habitat privé, mais aussi dans les structures d'accueil et les établissements publics, comme les EHPAD.

ENTWICKELT FÜR LEICHT ZUGÄNGLICHE BADEZIMMER FÜR ÄLTERE MENSCHEN.

Ohne auf Design und Funktionalität zu verzichten, wurde das WC TOILÉ H50 mit ergonomisch besser geeigneten Abmessungen für die Nutzung durch ältere Menschen und/oder Personen mit eingeschränkter Mobilität entwickelt. Es passt sich jeder Anforderung perfekt an und macht das Badezimmer elegant, zugänglich und sicher, nicht nur im eigenen Zuhause, sondern auch in Beherbergungsbetrieben und öffentlichen Einrichtungen wie Pflegeheimen.



50 CM



TOILÉ

L'ÉVOLUTION DU WC

DIE EVOLUTION DES WCS

TOILÉ H50-AID

LE WC TOILÉ EST DISPONIBLE AVEC CAPTEUR DE PRÉSENCE SUR DEMANDE. TOILÉ a également été réalisé dans une version dédiée aux personnes en situation de handicap, caractérisée non seulement par une hauteur majorée, mais aussi par une ouverture frontale facilitant l'hygiène intime. Pour cette version en particulier, adaptée aux structures d'accueil et aux établissements publics, l'ajout de la cellule photoélectrique pour l'activation automatique est particulièrement indiqué. Cette option reste toutefois disponible également pour les autres versions de Toilé. La cellule photoélectrique permet l'activation automatique de l'aspirateur dès la détection d'une présence, tout en évitant le contact avec le bouton.

DAS TOILÉ-WC IST AUF ANFRAGE MIT PRÄSENZSENSOR ERHÄLTlich. TOILÉ wurde auch in einer Version für Menschen mit Behinderung entwickelt, die sich nicht nur durch eine erhöhte Sitzhöhe, sondern auch durch eine vordere Öffnung zur Erleichterung der Intimhygiene auszeichnet. Besonders für diese Version, die sich für Beherbergungsbetriebe und öffentliche Einrichtungen eignet, ist die Ergänzung durch eine Fotozelle zur automatischen Aktivierung besonders empfehlenswert. Diese Option ist jedoch auch für die anderen Toilé-Versionen verfügbar. Die Fotozelle ermöglicht die automatische Aktivierung des Absaugsystems bei Erkennung einer Anwesenheit und vermeidet zugleich den Kontakt mit der Taste.

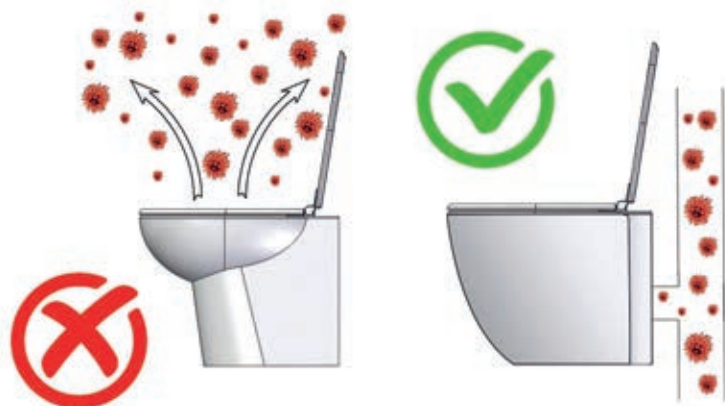


**CAPTEUR DE PRÉSENCE
PRÄSENZSENSOR**

TECHNOLOGIE TOILÉ TOILÉ-TECHNOLOGIE

TOILÉ est le seul WC enregistré comme dispositif médical auprès du Ministère de la Santé (N° 2021139 – UDI : 8056459897007) et breveté au niveau international. Il est capable d'aspirer l'air directement depuis la cuvette pendant l'utilisation, en particulier lors de la phase de chasse, moment où la diffusion du bioaérosol contaminé est la plus importante, puis de l'évacuer vers l'extérieur du bâtiment. En aspirant l'air à la source, ce WC ainsi conçu lutte à la fois contre la diffusion des mauvaises odeurs, des virus, des bactéries et d'autres agents pathogènes. La céramique de Toilé est réalisée de manière à intégrer un conduit dédié à l'aspiration de l'air contaminé directement depuis la cuvette du WC.

TOILÉ ist das einzige WC, das beim Gesundheitsministerium als Medizinprodukt registriert ist (Nr. 2021139 – UDI: 8056459897007) und international patentiert wurde. Es ist in der Lage, die Luft während der Nutzung direkt aus der WC-Schüssel abzusaugen, insbesondere während der Spülphase, dem Moment der stärksten Verbreitung von kontaminiertem Bioaerosol, und sie nach außen aus dem Gebäude abzuleiten. Durch die Absaugung der Luft direkt an der Quelle wirkt dieses WC sowohl der Verbreitung unangenehmer Gerüche als auch der Ausbreitung von Viren, Bakterien und anderen Krankheitserregern entgegen. Die Keramik von Toilé ist so konstruiert, dass sie über einen eigenen Kanal zur Absaugung der kontaminierten Luft direkt aus der WC-Schüssel verfügt.



En outre:

- ✓ Les chambres séparées évitent le chevauchement entre le flux de rinçage et le bioaérosol aspiré;
- ✓ le système poursuit son activité d'extraction pendant toute la durée d'utilisation du WC, en particulier lors de la phase de rinçage;
- ✓ le système aéraulique, c'est-à-dire l'extraction et l'évacuation de l'air contenant le bioaérosol contaminé, est déjà intégré au sanitaire et ne nécessite donc pas de travaux de maçonnerie supplémentaires pour la création de conduits dédiés;
- ✓ il dispose des raccordements hydrauliques de tout WC standard, conformément à la norme technique EN33, permettant ainsi le remplacement rapide de n'importe quel WC.

Außerdem:

- ✓ die getrennten Kammern verhindern Überschneidungen zwischen dem Spülstrom und dem abgesaugten Luftstrom ;
- ✓ das System setzt seine Absaugfunktion während der gesamten Nutzungsdauer des WCs fort, insbesondere während der Spülphase ;
- ✓ das lufttechnische System, also die Absaugung und Ableitung der Luft, die kontaminiertes Aerosol enthält, ist bereits in die Sanitärkeramik integriert und erfordert daher keine zusätzlichen Maurerarbeiten zur Erstellung spezieller Leitungen ;
- ✓ es verfügt über die hydraulischen Anschlüsse eines jeden Standard-WCs gemäß der technischen Norm EN33 und ermöglicht somit den schnellen Austausch jedes beliebigen WCs.



BÉNÉFICES
VORTEILE



Produit / Produkt	Extraction de l'air contaminé / Absaugung der kontaminierten Luft	Actif pendant la phase de chasse / Aktiv während der Spülphase	Système breveté et dispositif médical / Patentiertes System und Medizinprodukt	Réduit la contamination des surfaces / Reduziert die Oberflächenkontamination	Aucun travaux de maçonnerie / Keine Maurerarbeiten
TOILÉ	Oui / Ja	Oui / Ja	Oui / Ja	Oui / Ja	Oui / Ja
Extracteurs muraux Wandlüfter	Non / Nein	Non / Nein	Non / Nein	Non / Nein	Non / Nein
Extracteurs raccordés au réservoir de chasse Mit dem Spülkasten verbundene Absauger	Non / Nein	Non / Nein	Non / Nein	Non / Nein	Non / Nein

Tableau comparatif des bénéfices entre la technologie Toilé et les technologies alternatives.
Vergleichstabelle der Vorteile zwischen der Toilé-Technologie und alternativen Technologien.

Une étude sur Toilé a été menée par ALTEMS, la Polyclinique A. Gemelli et l'Institut Supérieur de la Santé, sous la coordination du Prof. Americo Cicchetti, Directeur général de la planification sanitaire du Ministère de la Santé. L'introduction de ce dispositif dans un contexte de prévention sanitaire réduit les infections nosocomiales chez les patients, augmente la sécurité des professionnels de santé et, par conséquent, réduit les coûts du système de santé.

Eine Studie über Toilé wurde von ALTEMS, der Poliklinik A. Gemelli und dem Obersten Gesundheitsinstitut durchgeführt, koordiniert von Prof. Americo Cicchetti, Generaldirektor für Gesundheitsplanung im Gesundheitsministerium. Die Einführung dieses Geräts im Rahmen der Gesundheitsprävention reduziert nosokomiale Infektionen bei Patienten, erhöht die Sicherheit des medizinischen Fachpersonals und senkt folglich die Kosten des Gesundheitssystems.

TECHNOLOGIES ALTERNATIVES

Les alternatives technologiques possibles qui pourraient être adoptées dans les toilettes publiques sont, par exemple : (I) les aspirateurs d'air muraux traditionnels ; ou (II) les extracteurs d'air raccordés au réservoir de chasse. Dans le premier cas, le renouvellement de l'air demande beaucoup de temps. Il n'est donc pas possible de prévenir la diffusion de l'aérosol, qui pourra être inhalé par l'utilisateur suivant et se déposer sur les surfaces, en les contaminant. Dans ce cas, l'utilisation des toilettes devrait obligatoirement être interdite jusqu'à l'achèvement complet du processus de renouvellement de l'air. Dans le second cas, l'aspiration s'effectue à travers le tuyau qui relie le réservoir de chasse au WC. Toutefois, avec ce système, il n'est pas possible d'aspirer l'aérosol car, pendant la phase de rinçage, la capacité d'aspiration de l'air disparaît complètement, le tuyau étant rempli d'eau.

ALTERNATIVE TECHNOLOGIEN

Mögliche technologische Alternativen, die in öffentlichen Toiletten eingesetzt werden könnten, sind zum Beispiel: (I) herkömmliche wandmontierte Luftabsauger oder (II) Luftabsauger, die mit dem Spülkasten verbunden sind. Im ersten Fall benötigt der Luftaustausch sehr viel Zeit. Daher ist es nicht möglich, die Verbreitung des Aerosols zu verhindern, das vom nächsten Nutzer eingeatmet werden und sich auf den Oberflächen ablagern kann, wodurch diese kontaminiert werden. In diesem Fall müsste die Nutzung der Toilette zwingend untersagt werden, bis der vollständige Luftaustausch abgeschlossen ist. Im zweiten Fall erfolgt die Absaugung über das Rohr, das den Spülkasten mit dem WC verbindet. Mit diesem System ist es jedoch nicht möglich, das Aerosol abzusaugen, da während der Spülphase die Luftabsaugkapazität vollständig entfällt, weil das Rohr mit Wasser gefüllt ist.

L'INSTALLATION DIE INSTALLATION

Toilé a été conçu pour être installé dans tout type d'environnement, comme les petites habitations, les immeubles de grande hauteur, les bureaux, les hôpitaux, les hôtels, les restaurants, etc. C'est pourquoi il peut fonctionner selon deux modes différents:

Toilé wurde für die Installation in unterschiedlichsten Umgebungen entwickelt, wie kleinen Wohnungen, Hochhäusern, Büros, Krankenhäusern, Hotels, Restaurants usw. Aus diesem Grund kann es auf zwei verschiedene Arten betrieben werden:



Fig. 1
Abb. 1

ASPIRATEUR INTÉGRÉ

Toilé aspire l'air directement depuis la cuvette du WC et l'évacue vers l'extérieur du bâtiment à travers la colonne d'évacuation. La céramique de Toilé est conçue avec un conduit dédié au passage de l'air contaminé directement depuis la cuvette du WC. Un aspirateur intégré au WC est raccordé à ce conduit et dirige l'air contaminé vers la colonne d'évacuation.

INTEGRIERTES ABSAUGSYSTEM

Toilé saugt die Luft direkt aus der WC-Schüssel ab und leitet sie über die Abwasserleitung nach außen aus dem Gebäude. Die Keramik von Toilé ist mit einem speziellen Kanal ausgestattet, der den Durchgang der kontaminierten Luft direkt aus der WC-Schüssel ermöglicht. Ein im WC integriertes Absaugsystem ist mit diesem Kanal verbunden und leitet die kontaminierte Luft in die Abwasserleitung.



Fig. 1
Abb. 1

RACCORDEMENT AU SYSTÈME GÉNÉRAL D'ASPIRATION DU BÂTIMENT

Dans ce type d'installation, Toilé sera raccordé à l'aspirateur général du bâtiment grâce au conduit dédié à l'aspiration de l'air contaminé, positionné à l'arrière du WC. Seule la céramique sera donc fournie, sans aspirateur intégré.

ANSCHLUSS AN DAS ZENTRALE ABSAUGSYSTEM DES GEBÄUDES

Bei dieser Installationsart wird Toilé über den speziellen Kanal zur Absaugung der kontaminierten Luft, der sich auf der Rückseite des WCs befindet, an das zentrale Absaugsystem des Gebäudes angeschlossen. Daher wird nur die Keramik ohne integriertes Absaugsystem geliefert.



WC BROYEURS WCS MIT ZERKLEINERER



LA SALLE DE BAINS COMPLÈTE OÙ VOUS VOULEZ DAS KOMPLETTE BADEZIMMER, WO IMMER SIE ES WÜNSCHEN

Planus a encore amélioré sa gamme de WC équipés d'un broyeur intégré. Déjà appréciés pour leur design moderne et leurs performances hydrauliques supérieures, qui en font les plus puissants du marché, ils répondent désormais pleinement aux besoins des utilisateurs : grâce à la technologie exclusive « All-in-One », il est enfin possible d'aménager une salle de bains complète en évacuant les eaux du lavabo, de la douche et du bidet directement par le WC avec broyeur intégré.

PLANUS A RÉVOLUTIONNÉ LE WC AVEC BROYEUR INTÉGRÉ PLANUS HAT DAS WC MIT INTE- GRIERTEM ZERKLEINERER RE- VOLUTIONIERT

Planus hat seine Produktreihe von WCs mit integriertem Zerkleinerer weiter verbessert. Bereits geschätzt für ihr modernes Design und ihre überlegene hydraulische Leistung, die sie zu den leistungsstärksten auf dem Markt macht, erfüllen sie nun die Anforderungen der Nutzer in vollem Umfang: Mit der exklusiven „All-in-One“-Technologie ist es endlich möglich, ein komplettes Badezimmer einzurichten, indem das Abwasser von Waschbecken, Dusche und Bidet direkt über das WC mit integriertem Zerkleinerer abgeleitet wird.



**MADE IN ITALY
PATENTED**

RELAX



RELAX est un WC multifonction équipé d'une pompe broyeuse intégrée. La pompe broyeuse avec lames en acier inoxydable, située à l'intérieur du WC, permet d'évacuer les eaux à travers une tuyauterie de diamètre réduit jusqu'à la colonne d'évacuation la plus proche.

Pour le bien-être de l'utilisateur, Relax est doté de plusieurs fonctions supplémentaires :

- Technologie de lavage bidet avec cinq réglages de pression ajustables
- Jet délicat pour l'hygiène intime féminine
- Aspiration des mauvaises odeurs
- Séchoir à air chaud
- Chauffage de l'abattant du WC
- Programme automatique complémentaire de détartrage
- Télécommande pratique avec une vue claire des fonctions
- Utilisable avec l'application Geberit AquaClean

RELAX ist ein Multifunktions-WC mit integrierter Zerkleinerungspumpe. Die im WC integrierte Zerkleinerungspumpe mit Edelstahlklingen ermöglicht die Ableitung über eine Rohrleitung mit reduziertem Durchmesser bis zur nächstgelegenen Abwasserfalleitung.

Für das Wohlbefinden des Nutzers ist Relax mit mehreren Zusatzfunktionen ausgestattet:

- Bidet-Duschkfunktion mit fünf einstellbaren Druckstufen
- Sanfter Duschstrahl für die weibliche Intimhygiene
- Absaugung unangenehmer Gerüche
- Warmluftföhn
- Beheizbarer WC-Sitz
- Automatisches ergänzendes Entkalkungsprogramm
- Handliche Fernbedienung mit klarer Funktionsübersicht
- Nutzbar mit der Geberit AquaClean App

ALL in One
MADE IN ITALY
PATENTED







TÉLÉCOMMANDE / FERNBEDIENUNG

ABATTANT MULTIFONCTION /
MULTIFUNKTIONS-WC-SITZ



L'abattant multifonction peut être contrôlé à l'aide de la télécommande ou du panneau mural, qui permettent de régler les paramètres personnels tels que l'intensité du jet, la position de la buse et l'oscillation.

Der Multifunktionssitz kann über die Fernbedienung oder über das an der Wand zu installierende Bedienfeld gesteuert werden. Damit lassen sich persönliche Einstellungen wie die Strahlintensität, die Position der Duschdüse und die Oszillation regulieren.



Il dispose de fonctions de confort telles que le chauffage de l'abattant et un séchoir à air chaud. D'autres réglages spécifiques à l'utilisateur, comme la position de la buse, l'oscillation ou l'intensité du jet, peuvent être configurés selon les besoins personnels et mémorisés à l'aide de la télécommande ergonomique.

Er verfügt über Komfortfunktionen wie eine Sitzheizung und einen Warmluftföhn. Weitere benutzerspezifische Einstellungen, wie die Position des Duscharms, die Oszillation oder die Strahlintensität, können individuell angepasst und über die ergonomische Fernbedienung gespeichert werden.

R e l a x



NETTOYAGE AUTOMATIQUE DE LA BUSE

La tige de la buse et la buse elle-même sont nettoyées automatiquement avant et après chaque lavage, garantissant une hygiène maximale.

ABATTANT ERGONOMIQUE

L'abattant du WC, fabriqué en matériau thermoplastique de haute qualité, a été optimisé sur le plan ergonomique et offre une fonction de chauffage intégré.

JET OSCILLANT

Le jet d'eau se déplace délicatement d'avant en arrière pour garantir une hygiène complète.

NETTOYAGE FACILE

Le couvercle du WC peut être retiré en quelques gestes simples afin de faciliter le nettoyage.

AUTOMATISCHE REINIGUNG DER DÜSE

Der Düsenarm und die Düse selbst werden vor und nach jedem Waschvorgang automatisch gereinigt und gewährleisten so maximale Hygiene.

ERGONOMISCHER WC-SITZ

Der WC-Sitz aus hochwertigem thermoplastischem Material wurde ergonomisch optimiert und bietet eine integrierte Sitzheizung.

OSZILLIERENDER STRAHL

Der Wasserstrahl bewegt sich sanft vor und zurück, um eine umfassende Hygiene zu gewährleisten.

EINFACHE REINIGUNG

Der WC-Deckel lässt sich mit wenigen Handgriffen abnehmen, um die Reinigung zu erleichtern.



Séchoir à air chaud pour un séchage agréable et délicat
Warmluftföhn für ein angenehmes und sanftes Trocknen

Relax



POMPE BROYEUSE BREVETÉE
PATENTIERTE ZERKLEINERUNGSPUMPE



RACE



LÉGER COMME UNE PLUME. Travailler le carbone ne signifie pas seulement intervenir sur la forme, mais aussi sur les différentes colorations des textures afin d'obtenir des effets toujours nouveaux et surprenants. L'utilisation des couleurs et des textures, brillantes comme mates, pour valoriser un produit donné constitue une partie fondamentale de la conception.

LEICHT WIE EINE FEDER. Die Verarbeitung von Carbon bedeutet nicht nur, an der Form zu arbeiten, sondern auch an den unterschiedlichen Farbgebungen der Texturen, um immer neue und überraschende Effekte zu erzielen. Der Einsatz von Farben und Texturen, sowohl glänzend als auch matt, zur Aufwertung eines bestimmten Produkts ist ein wesentlicher Bestandteil der Gestaltung.





RACE, entièrement réalisé en carbone, est le complément surprenant des aménagements les plus exclusifs et modernes.

RACE, vollständig aus Carbon gefertigt, ist die überraschende Ergänzung für die exklusivsten und modernsten Einrichtungen.

POMPE BROYEUSE BREVETÉE
PATENTIERTE ZERKLEINERUNGSPUMPE

RACE



SKY



LIBÉREZ L'IMAGINATION. **SKY** est un WC suspendu équipé d'une pompe broyeuse intégrée. La pompe broyeuse avec lames en acier inoxydable, située à l'intérieur du WC, permet d'évacuer les eaux à travers une tuyauterie de diamètre réduit jusqu'à la colonne d'évacuation la plus proche. SKY est équipé d'un abattant à fermeture ralentie.

BEFREIEN SIE DIE VORSTELLUNGSKRAFT. **SKY** ist ein wandhängendes WC mit integrierter Zerkleinerungspumpe. Die im WC integrierte Zerkleinerungspumpe mit Edelstahlklingen ermöglicht die Ableitung über eine Rohrleitung mit reduziertem Durchmesser bis zur nächstgelegenen Abwasserfallleitung. SKY ist mit einem WC-Sitz mit Absenkautomatik ausgestattet.







SKY

LES SANITAIRES SUSPENDUS
AU DESIGN MINIMALISTE

WANDHÄNGENDE SANITÄRK-
ERAMIK MIT MINIMALISTI-
SCHEM DESIGN





Soft-Close est le système de fermeture amortie et indépendante de l'abattant et du couvercle, qui empêche leur chute soudaine. L'abattant de Sky est doté d'un système de décrochage rapide, idéal pour faciliter les opérations de nettoyage.

Soft-Close ist das gedämpfte und unabhängige Schließsystem für WC-Sitz und Deckel, das ein plötzliches Herunterfallen verhindert. Der WC-Sitz von Sky ist mit einer Schnelllösefunktion ausgestattet, ideal zur Erleichterung der Reinigung.



COMMENT FONCTIONNE LE BROYEUR POUR WC ?

Les WC avec broyeur intégré sont activés par un élégant bouton situé sur le sanitaire lui-même, qui lance une séquence automatique de rinçage. La présence du broyeur permet de réaliser la ligne d'évacuation avec des tuyauteries de diamètre réduit. L'installation d'un réservoir de chasse traditionnel n'est pas nécessaire.

WIE FUNKTIONIERT DER ZERKLEINERER FÜR WCS?

WCs mit integriertem Zerkleinerer werden über eine elegante Taste direkt am Sanitärprodukt aktiviert, die eine automatische Spülsequenz startet. Der integrierte Zerkleinerer ermöglicht die Ausführung der Abwasserleitung mit Rohren von reduziertem Durchmesser. Die Installation eines herkömmlichen Spülkastens ist nicht erforderlich.



POMPE BROYEUSE BREVETÉE
PATENTIERTE ZERKLEINERUNGSPUMPE

SKY



WAVE



TOUJOURS DANS L'AIR DU TEMPS. La salle de bains est un lieu intime et vécu, à soigner dans chaque détail. Elle n'est plus une simple zone de service, mais un espace à vivre, où chaque élément s'inscrit dans un projet, souvent éloigné des codes classiques et conventionnels. Cette vision innovante a conduit l'entreprise à créer la ligne **WAVE**, qui associe les performances techniques à la dimension émotionnelle.

IMMER AM PULS DER ZEIT. Das Badezimmer ist ein intimer und gelebter Raum, der bis ins kleinste Detail gepflegt werden sollte. Es ist nicht mehr nur ein Funktionsbereich, sondern ein Lebensraum, in dem jedes Element Teil eines Projekts ist, oft fernab klassischer und konventioneller Codes. Diese innovative Vision hat das Unternehmen dazu veranlasst, die Linie **WAVE** zu entwickeln, die technische Leistungsfähigkeit mit emotionaler Wirkung verbindet.







WAVE

LA PERFECTION EST UNE
SOURCE D'INSPIRATION
INFINIE

PERFEKTION IST EINE
UNENDLICHE QUELLE
DER INSPIRATION







POMPE BROYEUSE BREVETÉE
PATENTIERTE ZERKLEINERUNGSPUMPE

WAVE

WAVE, avec ses lignes arrondies et douces, évoque le mouvement des vagues. Une série conçue pour une salle de bains confortable au design unique. La nouvelle collection WAVE, complétée par un bidet coordonné, est disponible en version standard et suspendue.

WAVE erinnert mit seinen runden und weichen Linien an die Bewegung der Wellen. Eine Serie, die für ein komfortables Badezimmer mit einzigartigem Design entwickelt wurde. Die neue WAVE-Kollektion, komplett mit passendem Bidet, ist sowohl in der Standardversion als auch in der wandhängenden Version erhältlich.



WAVE
SUSPENDU-WANDHÄNGEND



POMPE BROYEUSE BREVETÉE
PATENTIERTE ZERKLEINERUNGSPUMPE

WAVE SUSPENDU, comme tous les WC broyeurs de la ligne Planus, est un WC en céramique aux lignes innovantes et élégantes, équipé d'un abattant amorti et d'un mécanisme de rinçage Dual Flush 1,8-3 l.

WAVE WANDHÄNGEND, wie alle WCs mit Zerkleinerer der Planus-Linie, ein Keramik-WC mit innovativen und eleganten Linien, ausgestattet mit einem gedämpften WC-Sitz und einem Dual-Flush-Spülmecanismus mit 1,8-3 l.



STILOPLUS



LE STYLE POUR UN VÉRITABLE PERFECTIONNISTE. Planus a créé une nouvelle ligne de design, à la recherche de solutions plus harmonieuses et fonctionnelles. C'est le début d'un nouveau style révolutionnaire, appelé **STILOPLUS**. Si vous avez toujours aimé le confort, STILOPLUS saura vous surprendre.

DER STIL FÜR ECHTE PERFEKTIONISTEN. Planus hat eine neue Designlinie entwickelt, auf der Suche nach harmonischeren und funktionaleren Lösungen. Dies ist der Beginn eines neuen, revolutionären Stils mit dem Namen **STILOPLUS**. Wenn Sie schon immer Komfort geschätzt haben, wird STILOPLUS Sie überraschen.







Sur demande, le **WC STILOPLUS** est disponible avec bidet intégré, commandé par le mitigeur installé sur le WC.

Auf Anfrage ist das **STILOPLUS-WC** mit integriertem Bidet erhältlich, das über die am WC installierte Mischarmatur gesteuert wird.

STILOPLUS:

LE WC DEVIENT BIDET

DAS WC WIRD ZUM BIDET





Stilo PLUS



WC avec bidet intégré

Le jet intégré permet de bénéficier du confort du bidet même lorsque l'espace est limité et qu'il ne serait pas possible d'installer un sanitaire séparé.

Abattant à fermeture ralentie

La fermeture ralentie évite la rupture accidentelle de l'abattant.

WC mit integriertem Bidet

Der integrierte Duschstrahl bietet den Komfort eines Bidets auch dort, wo der Platz begrenzt ist und kein separates Sanitärobjekt installiert werden kann.

WC-Sitz mit Absenkautomatik

Die Absenkautomatik verhindert eine unbeabsichtigte Beschädigung des WC-Sitzes.

POMPE BROYEUSE BREVETÉE
PATENTIERTE ZERKLEINERUNGSPUMPE



En alternative au WC avec bidet intégré, il est possible d'installer le bidet du même design.

Alternativ zum WC mit integriertem Bidet kann ein Bidet im gleichen Design installiert werden.

LA GAMME STILOPLUS
INCLUT LE BIDET COOR-
DONNÉ

DIE STILOPLUS-SERIE
UMFASST DAS PASSENDE
BIDET

VISION



DOUCEUR DES FORMES. La série **VISION** offre une forme fortement caractérisée, comme si elle était modelée par l'eau, en accord avec le passage du temps, toujours prête à servir le corps et l'esprit. C'est la recherche du mouvement des formes, la volonté de s'entourer de formes offertes par la nature qui deviennent archétype ; un modus vivendi devenu la seule voie pour vivre dans une parfaite cohérence et harmonie.

SANFTHEIT DER FORMEN. Die Serie **VISION** bietet eine stark charakterisierte Form, als wäre sie vom Wasser modelliert, im Einklang mit dem Lauf der Zeit und stets bereit, Körper und Geist zu dienen. Sie ist die Suche nach der Bewegung der Formen, der Wunsch, sich mit von der Natur geschenkten Formen zu umgeben, die zum Archetyp werden; ein Modus vivendi, der zum einzigen Weg geworden ist, in vollkommener Kohärenz und Harmonie zu leben.





Vision



POMPE BROYEUSE BREVETÉE
PATENTIERTE ZERKLEINERUNGSPUMPE

Tous les WC broyeurs Planus représentent la solution idéale pour associer praticité et esthétique, un équilibre particulièrement mis en valeur par la ligne **VISION**. Le broyeur s'active en appuyant sur un bouton dédié, qui lance le cycle de chasse. À ce moment-là, l'eau est introduite dans le sanitaire afin de nettoyer entièrement l'intérieur de la cuvette ; simultanément, la pompe broyeuse intégrée entre en fonction, broie les matières et les évacue vers la conduite d'assainissement.

Alle WCs mit Zerkleinerer von Planus sind die ideale Lösung, um Funktionalität und Ästhetik miteinander zu verbinden, was besonders durch die Linie **VISION** hervorgehoben wird. Der Zerkleinerer wird durch Drücken einer speziellen Taste aktiviert, die den Spülzyklus startet. In diesem Moment wird Wasser in das Sanitärobjekt eingeleitet, um das Innere der WC-Schüssel vollständig zu reinigen. Gleichzeitig setzt sich die integrierte Zerkleinerungspumpe in Betrieb, zerkleinert die Feststoffe und leitet sie in die Abwasserleitung ab.



GARDA



NOTRE LIGNE HISTORIQUE MODERNISÉE. **GARDA** est un WC en céramique équipé d'une puissante **pompe Vortex** avec système anticavitation breveté par Planus et dotée de couteaux en acier inoxydable. Il permet de réaliser une salle de bains sans composants techniques apparents. Garda est équipé d'un système **DUAL FLUSH** qui permet de réduire la consommation d'eau. La forme particulière de sa partie arrière permet, si nécessaire, une installation simplifiée des tuyauteries hors mur.

UNSERE HISTORISCHE LINIE, NEU INTERPRETIERT. **GARDA** ist ein Keramik-WC mit einer leistungsstarken **Vortex-Pumpe**, ausgestattet mit dem von Planus patentierten Antikavitationssystem und Edelstahlmessern. Es ermöglicht die Gestaltung eines Badezimmers ohne sichtbare technische Komponenten. Garda ist mit einem **DUAL-FLUSH**-System ausgestattet, das den Wasserverbrauch reduziert. Die besondere Formgebung der Rückseite ermöglicht bei Bedarf eine vereinfachte Installation von Aufputzleitungen.







GARDA

LE WC CLASSIQUE AVEC
BROYEUR

DAS KLASSISCHE WC MIT
ZERKLEINERER





POMPE BROYEUSE BREVETÉE
PATENTIERTE ZERKLEINERUNGSPUMPE



Système Dual

Garda est équipé de série du système à double chasse Eco-Flush, qui permet de réduire la consommation d'eau.

Abattant à fermeture ralentie

La fermeture ralentie évite la rupture accidentelle de l'abattant.

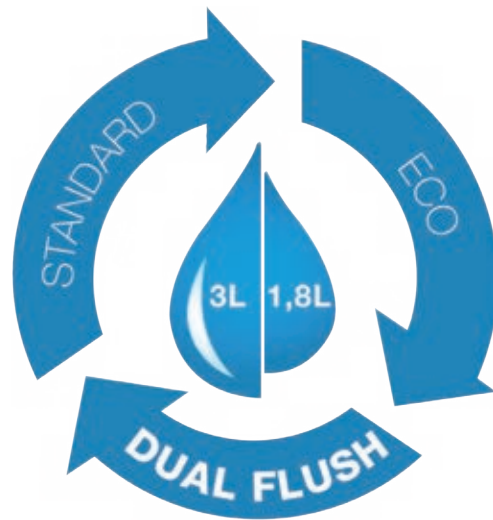
Dual-System

Garda ist serienmäßig mit dem Eco-Flush-Doppelspülsystem ausgestattet, das den Wasserverbrauch reduziert.

WC-Sitz mit Absenkautomatik

Die Absenkautomatik verhindert eine unbeabsichtigte Beschädigung des WC-Sitzes.

DUAL FLUSH



Tous les WC Planus sont équipés du système **DUAL FLUSH** simple et intuitif de Planus, qui permet d'économiser l'eau en choisissant entre la chasse ECO ou STANDARD, simplement en variant le temps de pression sur le bouton. Les WC Planus ne nécessitent pas de réservoir de chasse.

Alle Planus-WCs sind mit dem einfachen und intuitiven **DUAL-FLUSH**-System von Planus ausgestattet, das eine Wassereinsparung ermöglicht, indem zwischen ECO- und STANDARD-Spülung gewählt wird, einfach durch die Dauer des Tastendrucks. Planus-WCs benötigen keinen Spülkasten.



A high-speed photograph of a water splash, creating a crown-like shape with intricate ripples and droplets. The water is bright white against a dark, blurred background. The word "PLANUS" is centered over the splash, with a blue water droplet icon above the letter 'U'.

PLANUS

CASSETTE TRITURATRICI

MACERATING PUMP BOXES



S-BASIC



S-BASIC PERMET DE CRÉER UNE SALLE DE BAINS SUPPLÉMENTAIRE. **S-BASIC** est un broyeur offrant de hautes performances de broyage et de pompage, équipé d'un panier-filtre avec lame rotative en acier inoxydable et d'une pompe séparée. Le broyeur puissant et silencieux de **S-BASIC** peut évacuer les eaux à travers une tuyauterie de diamètre réduit, 22/28/32/40 mm, jusqu'à la colonne d'évacuation la plus proche. Il inclut des raccords flexibles et réglables, compatibles pour permettre le remplacement immédiat des anciens broyeurs. **S-BASIC** permet de créer une salle de bains supplémentaire même à distance de la colonne d'évacuation, en évitant d'importants travaux de maçonnerie, et peut être raccordé à un WC à évacuation murale. Grâce aux raccordements supplémentaires, il est possible de connecter une salle de bains complète. **S-BASIC** est le seul broyeur réalisé avec un indice de protection IP68, afin de garantir une sécurité maximale.



S-BASIC ERMÖGLICHT DIE EINRICHTUNG EINES ZUSÄTZLICHEN BADEZIMMERS.

S-BASIC ist ein Zerkleinerer mit hoher Zerkleinerungs- und Pumpleistung, ausgestattet mit einem Filterkorb mit rotierender Edelstahlklinge und einer separaten Pumpe. Der leistungsstarke und leise Zerkleinerer von **S-BASIC** kann über eine Rohrleitung mit reduziertem Durchmesser, 22/28/32/40 mm, bis zur nächstgelegenen Abwasserfallleitung ableiten. Er umfasst flexible und verstellbare Anschlussstücke, die einen sofortigen Austausch alter Zerkleinerer ermöglichen. **S-BASIC** ermöglicht die Einrichtung eines zusätzlichen Badezimmers auch in Entfernung zur Abwasserfallleitung, ohne umfangreiche Maurerarbeiten, und kann an ein WC mit Wandabgang angeschlossen werden. Dank der zusätzlichen Anschlüsse kann ein komplettes Badezimmer angeschlossen werden. **S-BASIC** ist der einzige Zerkleinerer mit Schutzart IP68 und gewährleistet dadurch maximale Sicherheit.



Puissance Leistung	Alimentation Stromversorgung	Distance maximale horizontale Maximale Entfernung horizontal	Hauteur de refoulement maximale verticale Maximale Förderhöhe vertikal	Diamètre d'évacuation Durchmesser des Ablaufs	Température maximale de l'eau Maximale Wassertemperatur	Indice de protection Schutzart
360 W	220-240 Vac 50Hz	80 mt	6 mt	22/28/32/40 mm	60 °C	IP 68



BROYSAN 4 UP



BROYSAN 4 UP EST L'ÉVOLUTION DU BROYEUR, CONÇUE POUR RÉPONDRE AUX EXIGENCES D'UTILISATION.

Bien qu'il soit équipé du meilleur système de broyage, composé d'une lame rotative en acier inoxydable et d'un panier-filtre, l'accumulation de saletés ou la chute accidentelle d'un corps étranger dans le WC peut rendre nécessaire l'élimination de l'obstruction. Avec **BROYSAN 4 UP**, il suffit de retirer le bouchon supérieur pour accéder au panier-filtre, ce qui facilite les opérations de nettoyage. En quelques minutes, le plein fonctionnement de **BROYSAN 4 UP** est rétabli, garantissant l'utilisation de la salle de bains. Il inclut des raccords flexibles et réglables, compatibles pour permettre le remplacement immédiat des anciens broyeurs.

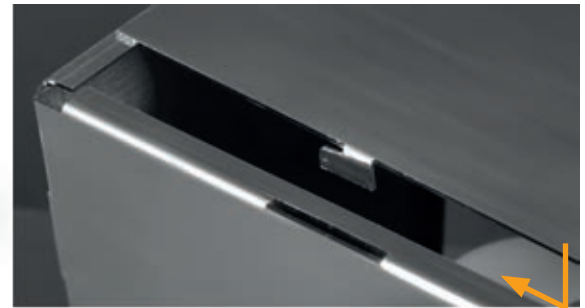
BROYSAN 4 UP IST DIE WEITERENTWICKLUNG DES ZERKLEINERERS, DIE DEN ANFORDERUNGEN DER NUTZUNG RECHNUNG TRÄGT.

Obwohl er mit dem besten Zerkleinerungssystem ausgestattet ist, bestehend aus einer rotierenden Edelstahlklinge und einem Filterkorb, kann die Ansammlung von Schmutz oder das versehentliche Hineinfallen eines Fremdkörpers in das WC die Beseitigung einer Verstopfung erforderlich machen. Bei **BROYSAN 4 UP** genügt es, den oberen Verschluss zu entfernen, um Zugang zum Filterkorb zu erhalten und die Reinigung zu erleichtern. Innerhalb weniger Minuten ist die volle Betriebsbereitschaft von **BROYSAN 4 UP** wiederhergestellt und die Nutzung des Badezimmers gewährleistet. Er umfasst flexible und verstellbare Anschlussstücke, die einen sofortigen Austausch alter Zerkleinerer ermöglichen.



Puissance Leistung	Alimentation Stromversorgung	Distance maximale horizontale Maximale Entfernung horizontal	Hauteur de refou- lement maximale verticale Maximale Förderhöhe vertikal	Diamètre d'évacuation Durchmesser des Ablaufs	Température maximale de l'eau Maximale Wassertemperatur	Indice de protection Schutzart
420 W	220-240 Vac 50Hz	100 mt	8 mt	22/28/32/40 mm	50 °C	IP 68

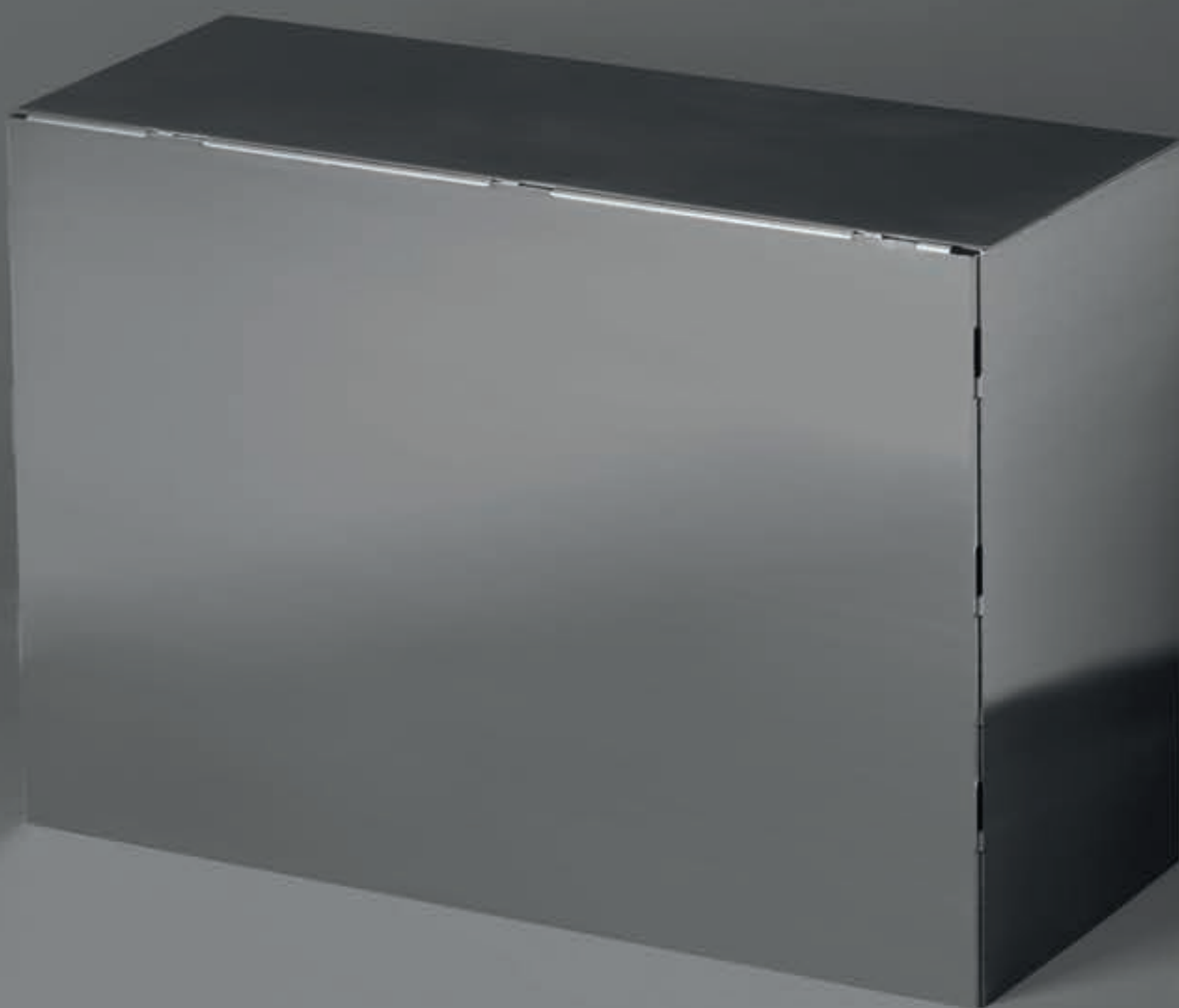
BROYCOVER

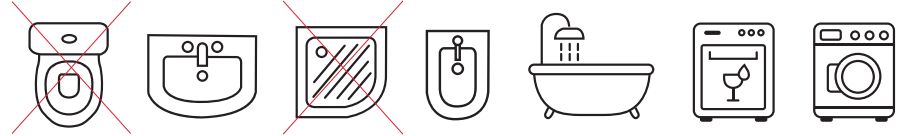


S-BASIC ET BROYSAN 4 UP PEUVENT ÊTRE RACCORDÉS DIRECTEMENT AU WC, ou bien être positionnés à proximité des appareils sanitaires et raccordés au moyen des tuyauteries.

Ce dernier mode d'installation permet de créer une salle de bains complète et d'utiliser tout type de WC, y compris suspendu. De plus, Broysan peut ainsi être dissimulé à la vue tout en restant facilement accessible grâce à la **BROYCOVER** spécialement prévue, personnalisable avec un revêtement, afin de créer un environnement de salle de bains esthétiquement agréable.

S-BASIC UND BROYSAN 4 UP KÖNNEN DIREKT AN DAS WC angeschlossen werden oder in der Nähe der Sanitärobjekte positioniert und über Rohrleitungen verbunden werden. Diese zweite Installationsart ermöglicht die Einrichtung eines kompletten Badezimmers und die Verwendung jedes WC-Typs, auch wandhängender Modelle. Darüber hinaus kann Broysan auf diese Weise außer Sichtweite verborgen bleiben und dennoch über die spezielle, verkleidbare **BROYCOVER** leicht zugänglich sein, um ein ästhetisch ansprechendes Badezimmerambiente zu schaffen.



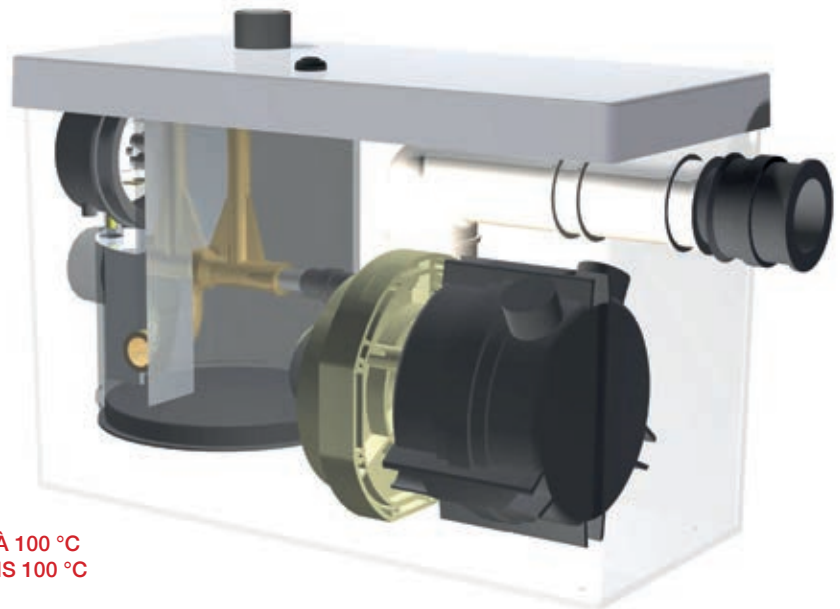


S-POWER

MADE IN ITALY
PATENTED



POMPAGE D'EAU CHAUDE JUSQU'À 100 °C
FÖRDERUNG VON HEISSWASSER BIS 100 °C



S-POWER EST UNE STATION DE RELEVAGE ET DE BROyage CONÇUE POUR TRAITER LES EAUX GRISES D'ÉVACUATION JUSQU'À 100 °C, provenant de la salle de bains et de la cuisine, y compris celles des appareils électroménagers comme le lave-vaisselle et le lave-linge.

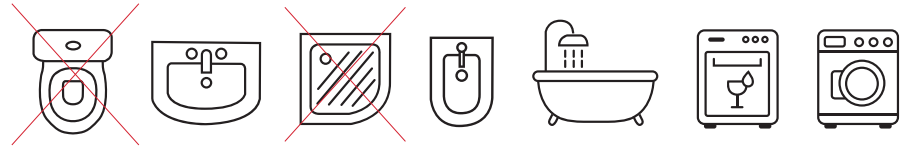
Contrairement aux stations de broyage classiques, qui présentent une limite de température pour les eaux qu'elles peuvent traiter, la température élevée de l'eau ne provoque aucun échauffement du moteur avec **S-POWER**, car celui-ci est positionné à l'extérieur du réservoir.

S-POWER utilise une puissante pompe Vortex équipée de couteaux en acier inoxydable, afin de pouvoir traiter également de petits résidus solides. Il permet l'évacuation de volumes importants d'eaux grises, en garantissant d'excellentes performances en hauteur de refoulement et en débit.

S-POWER IST EINE HEBE- UND ZERKLEINERUNGSANLAGE, DIE FÜR DIE BEHANDLUNG VON GRAUWASSER BIS ZU 100 °C entwickelt wurde, aus Bad und Küche, einschließlich Abwasser von Haushaltsgeräten wie Geschirrspülern und Waschmaschinen. Im Gegensatz zu herkömmlichen Zerkleinerungsanlagen, die hinsichtlich der Wassertemperatur begrenzt sind, verursacht die hohe Wassertemperatur bei **S-POWER** keine Überhitzung des Motors, da dieser außerhalb des Behälters positioniert ist. S-POWER verwendet eine leistungsstarke Vortex-Pumpe mit Edelmessern, um auch kleine feste Rückstände behandeln zu können. Das System ermöglicht die Ableitung großer Grauwassermengen und gewährleistet hervorragende Leistungen in Bezug auf Förderhöhe und Durchfluss.

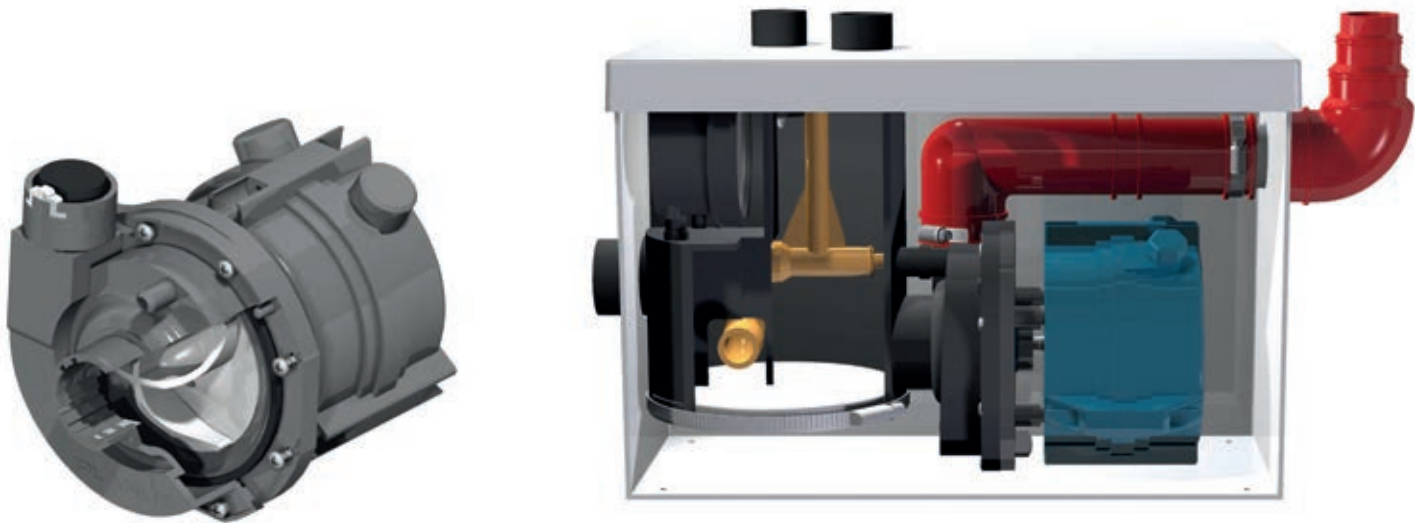


Puissance Leistung	Alimentation Stromversorgung	Distance maximale horizontale Maximale Entfernung horizontal	Hauteur de refoulement maximale verticale Maximale Förderhöhe vertikal	Diamètre d'évacuation Durchmesser des Ablaufs	Température maximale de l'eau Maximale Wassertemperatur	Indice de protection Schutzart
530 W	220-240 Vac 50Hz	90 mt	7 mt	40 mm	100 °C	IP 55



GEYSER

MADE IN ITALY
PATENTED



POMPAGGIO ACQUA CALDA FINO A 100 °C

HOT WATER PUMP UP TO 100°C

GEYSER EST UNE STATION PROFESSIONNELLE DE RELEVAGE ET DE BROYAGE À HAUTES PERFORMANCES, CONÇUE POUR TRAITER LES EAUX GRISSES D'ÉVACUATION JUSQU'À 100 °C PROVENANT DE LA SALLE DE BAINS ET DE LA CUISINE, y compris celles des appareils électroménagers comme le lave-vaisselle et le lave-linge. Doté d'une seconde entrée supérieure, il facilite la réalisation des raccordements hydrauliques. GEYSER est également fourni avec un clapet anti-retour externe, afin de faciliter les éventuelles interventions de maintenance. Le moteur, positionné à l'extérieur du réservoir, permet d'évacuer de l'eau à haute température sans risque de surchauffe. Geysér utilise une pompe Vortex aux performances supérieures, équipée de couteaux en acier inoxydable, afin de pouvoir traiter également de petits résidus solides.

GEYSER IST EINE PROFESSIONELLE HOCHLEISTUNGS-HEBE- UND ZERKLEINERUNGSANLAGE, DIE FÜR DIE BEHANDLUNG VON GRAUWASSER BIS ZU 100 °C AUS BAD UND KÜCHE ENTWICKELT WURDE, einschließlich Abwasser von Haushaltsgaräten wie Geschirrspütern und Waschmaschinen. Ausgestattet mit einem zweiten oberen Zulauf erleichtert GEYSER die Ausführung der hydraulischen Anschlüsse. Darüber hinaus wird GEYSER mit einem externen Rückschlagventil geliefert, um eventuelle Wartungseingriffe zu erleichtern. Der außerhalb des Behälters positionierte Motor ermöglicht die Ableitung von Wasser mit hoher Temperatur ohne Überhitzungsrisiko. Geysér verwendet eine besonders leistungsstarke Vortex-Pumpe mit Edelstahlmessern, um auch kleine feste Rückstände behandeln zu können.



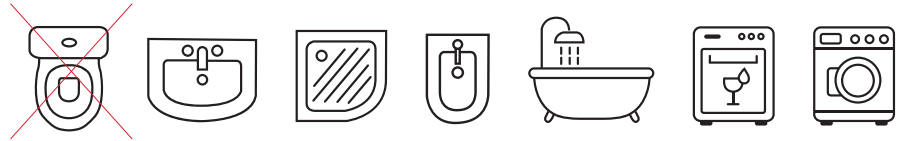
ENTRÉE LATÉRALE
SEITLICHER ZULAUF

DEUXIÈME ENTRÉE
ZWEITER ZULAUF



DEUXIÈME ENTRÉE
ZWEITER ZULAUF

Puissance Leistung	Alimentation Stromversorgung	Distance maximale horizontale Maximale Entfernung horizontal	Hauteur de refou- lement maximale verticale Maximale Förderhöhe vertikal	Diamètre d'évacuation Durchmesser des Ablaufs	Température maximale de l'eau Maximale Wassertemperatur	Indice de protection Schutzart
600 W	220-240 Vac 50Hz	100 mt	9 mt	40 mm	100 °C	IP 55



SLIM FIT



SLIM FIT EST L'UNITÉ DE RELEVAGE POUR EAUX GRISES CONÇUE POUR OFFRIR DES PERFORMANCES ÉLEVÉES MÊME DANS LES ESPACES LES PLUS RÉDUITS. Avec une hauteur de seulement 169 mm, elle constitue la solution idéale pour les installations dans les meubles de salle de bains ou à l'intérieur de locaux techniques où chaque centimètre compte. Compacte, puissante et polyvalente, Slim Fit permet le drainage automatique des eaux provenant des douches, lavabos, bidets et lave-linge, lorsque l'évacuation par gravité n'est pas possible ou lorsque la distance par rapport à la colonne d'évacuation l'empêche.

SLIM FIT IST DIE HEBEANLAGE FÜR GRAUWASSER, DIE ENTWICKELT WURDE, UM AUCH AUF KLEINSTEM RAUM HOHE LEISTUNG ZU BIETEN. Mit einer Höhe von nur 169 mm ist sie die ideale Lösung für Installationen in Badmöbeln oder in technischen Schächten, in denen jeder Zentimeter zählt. Kompakt, leistungsstark und vielseitig ermöglicht Slim Fit die automatische Entwässerung von Wasser aus Duschen, Waschbecken, Bidets und Waschmaschinen, wenn eine Schwerkraftentwässerung nicht möglich ist oder die Entfernung zur Abwasserfallleitung dies verhindert.

**COUVERCLE POUR LA VENTILATION SUPÉRIEURE
À UTILISER LORSQU'ELLE N'EST PAS RACCORDÉE**
ABDECKUNG FÜR DIE OBERE ENTLÜFTUNG
ZU VERWENDEN, WENN SIE NICHT ANGESCHLOSSEN
IST

**BOUCHON DE FERMETURE POUR ENTRÉE
/ VENTILATION 24 MM**
VERSCHLUSSSTOPFEN FÜR 24-MM-ZULAUF
/ ENTLÜFTUNG

**MANCHON
D'ÉVACUATION 40 MM**
ABLAUFMUFFE 40 MM

**2 X BOUCHON DE
FERMETURE POUR
ENTRÉE 40 MM**
2 X VERSCHLUSS-
STOPFEN FÜR
40-MM-ZULAUF

Puissance Leistung	Alimentation Stromversorgung	Distance maximale horizontale Maximale Entfernung horizontal	Hauteur de refoulement maximale verticale Maximale Förderhöhe vertikal	Diamètre d'évacuation Durchmesser des Ablaufs	Diamètre des entrées Durchmesser der Zuläufe	Température maximale de l'eau Maximale Wassertemperatur	Indice de protection Schutzart
420 W	220-240 Vac 50Hz	100 mt	8 mt	40 mm	2 entrées de 40 mm et 1 entrée de 24 mm 2 Zuläufe mit 40 mm und 1 Zulauf mit 24 mm	60 °C	IP 68



DÉTARTRANT ENTKALKER

UN ENTRETIEN RÉGULIER EST ESSENTIEL POUR GARANTIR UNE LONGUE DURÉE DE VIE ET L'EFFICACITÉ DU PRODUIT.

Les liquides détartrants disponibles sur le marché contiennent généralement des substances acides très agressives, souvent incompatibles avec l'appareil, qui risquent d'endommager ses composants. Les stations de broyage sont réalisées avec de nombreux matériaux différents, tels que PVC, EPDM, PP CC40% O-CO, Tds S HS 105 M NT PA6, PA6 FV30%, ABS TDS, PPO CT 40%, acier 316 et NBR. C'est pourquoi Planus, à la suite de tests et de recherches, a développé **PUMP SERVICE**, la formulation idéale qui garantit :

- ✓Lubrification et respect des composants Planus
- ✓Performances optimales
- ✓Nettoyage
- ✓Durabilité

EINE REGELMÄSSIGE WARTUNG IST UNERLÄSSLICH, UM EINE LANGE LEBENSDAUER UND DIE EFFIZIENZ DES PRODUKTS ZU GEWÄHRLEISTEN.

Die auf dem Markt erhältlichen Entkalkungsflüssigkeiten enthalten in der Regel stark aggressive saure Substanzen, die in vielen Fällen nicht mit dem Gerät kompatibel sind und dessen Komponenten beschädigen können. Zerkleinerungsanlagen bestehen aus zahlreichen unterschiedlichen Materialien, wie zum Beispiel PVC, EPDM, PP CC40% O-CO, Tds S HS 105 M NT PA6, PA6 FV30%, ABS TDS, PPO CT 40%, Edelstahl 316 und NBR. Aus diesem Grund hat Planus nach durchgeführten Tests und Forschungsarbeiten PUMP SERVICE entwickelt, die ideale Formulierung, die Folgendes gewährleistet:

- ✓Schmierung und Schonung der Planus-Komponenten
- ✓Optimale Leistung
- ✓Reinigung
- ✓Langlebigkeit

INSTRUCTIONS:

1. Débrancher l'appareil de la prise électrique.
2. Verser l'intégralité du contenu du flacon dans le WC ou dans l'une des installations raccordées, lavabo, bidet ou douche.
3. Utiliser le même flacon pour verser 1 litre d'eau dans le WC ou dans l'une des installations raccordées.
4. Laisser agir le liquide pendant environ deux heures.
5. Rebrancher l'appareil à la prise électrique.
6. Tirer la chasse du WC ou ouvrir le robinet de l'une des installations raccordées pendant 20 secondes.

ANLEITUNG:

1. Das Gerät von der Steckdose trennen.
2. Den gesamten Inhalt der Flasche in das WC oder in einen der angeschlossenen Verbraucher, Waschbecken, Bidet oder Dusche, gießen.
3. Dieselbe Flasche verwenden, um 1 Liter Wasser in das WC oder in einen der angeschlossenen Verbraucher zu gießen.
4. Die Flüssigkeit etwa zwei Stunden einwirken lassen.
5. Das Gerät wieder an die Steckdose anschließen.
6. Das WC spülen oder den Wasserhahn eines der angeschlossenen Verbraucher 20 Sekunden lang öffnen.





EXPÉRIENCE ET INNOVATION ERFAHRUNG UND INNOVATION

LA TECHNIQUE DE BROYAGE DIE ZERKLEINERUNGSTECHNIK



BROYSAN 4 UP

HAUT NIVEAU DE BROYAGE
HOHE ZERKLEINERUNGSLEISTUNG

PANIER AVEC LAMES ROTATIVES: LE SYSTÈME DE BROYAGE LE PLUS EFFICACE.

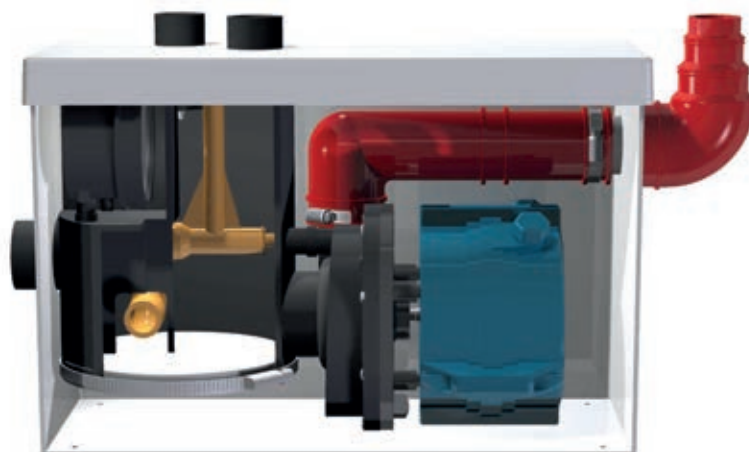
FILTERKORB MIT ROTIERENDEN KLINGEN: DAS WIRKSAMSTE ZERKLEINERUNGSSYSTEM.

Planus SpA réalise ses broyeurs en les équipant d'un panier-filtre avec lames rotatives en acier inoxydable. Les résidus solides provenant du WC sont ainsi retenus à l'intérieur du panier-filtre pendant tout le temps nécessaire à leur fragmentation en petites particules, capables de passer à travers les trous du panier. Ils sont ensuite aspirés par la pompe et évacués, évitant ainsi les risques d'obstruction de la pompe elle-même.

Planus SpA fertigt seine Zerkleinerer mit einem Filterkorb mit rotierenden Edelstahlklingen. Die aus dem WC kommenden festen Rückstände werden so im Inneren des Filterkorbs für die Zeit zurückgehalten, die für ihre Zerkleinerung in kleine Teile erforderlich ist, damit sie durch die Öffnungen des Korbs passieren können. Anschließend werden sie von der Pumpe angesaugt und abgeleitet, wodurch Verstopfungen der Pumpe selbst vermieden werden.



LE PRODUIT POUR CHAQUE BESOIN DAS PRODUKT FÜR JEDE ANFORDERUNG



GEYSER

100°C

La gamme Planus prévoit tout type d'installation pour les équipements de la salle de bains et de la cuisine. La station de broyage Broysan 4 UP est un produit haut de gamme, fourni avec 4 raccords, qui permet l'installation d'un WC, d'un lavabo, d'un bidet et d'une douche. L'unité de relevage Geyser est indiquée pour l'évacuation des eaux grises, même chaudes jusqu'à 100 °C. Sa résistance aux hautes températures permet le raccordement d'équipements tels que les lave-linge et les lave-vaisselle.

Die Planus-Produktreihe deckt jede Art von Installation für Anschlüsse in Bad und Küche ab. Die Zerkleinerungsanlage Broysan 4 UP ist ein hochwertiges Produkt mit 4 Anschlüssen, das die Installation von WC, Waschbecken, Bidet und Dusche ermöglicht. Die Hebeanlage Geyser eignet sich für die Ableitung von Grauwasser, auch bei hohen Temperaturen bis zu 100 °C. Ihre Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen ermöglicht den Anschluss von Geräten wie Waschmaschinen und Geschirrspülern.





LIBERTÉ DE CHOIX WAHLFREIHEIT

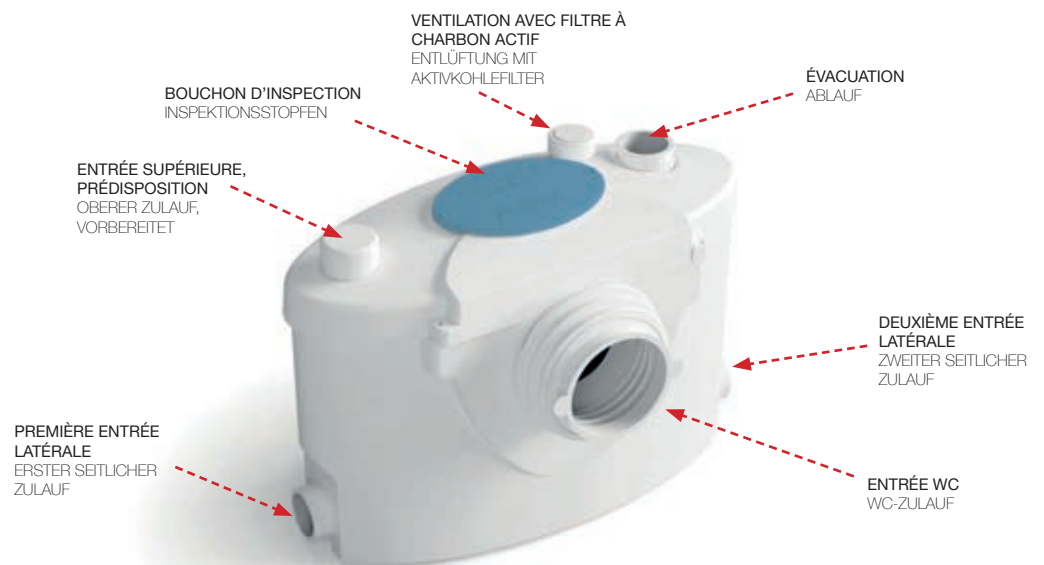


1. TRADITIONNELLE

Installation traditionnelle raccordée directement au WC.

1. TRADITIONELL

Traditionelle Installation mit direktem Anschluss an das WC.





2. SÉPARÉE

Installation à distance du sanitaire, pour les projets les plus exigeants en matière de design.

2. SEPARAT

Separate Installation entfernt vom Sanitär-Objekt, für besonders anspruchsvolle Designanforderungen.

FONCTIONNalité ESTHÉTIQUE ÄSTHETISCHE FUNKTIONALITÄT

Le broyeur pour WC est la meilleure solution pour installer une salle de bains là où il n'y a pas d'évacuation. Il s'agit d'un produit indispensable pour ceux qui, lors d'une rénovation, souhaitent modifier entièrement l'emplacement des sanitaires. Grâce à Broycover, qui dissimule le Broysan 4 UP, vous pouvez positionner le broyeur pour WC à l'endroit le plus pratique.

TOUT EST DISSIMULÉ ALLES WIRD VERBORGEN

Der Zerkleinerer für WCs ist die beste Lösung, um ein Badezimmer dort zu installieren, wo kein Ablauf vorhanden ist. Er ist ein unverzichtbares Produkt für alle, die bei der Renovierung ihres Hauses die Position der Sanitäröbjekte vollständig neu gestalten möchten. Dank Broycover, das den Broysan 4 UP verbirgt, können Sie den WC-Zerkleinerer dort platzieren, wo es für Sie am bequemsten ist.





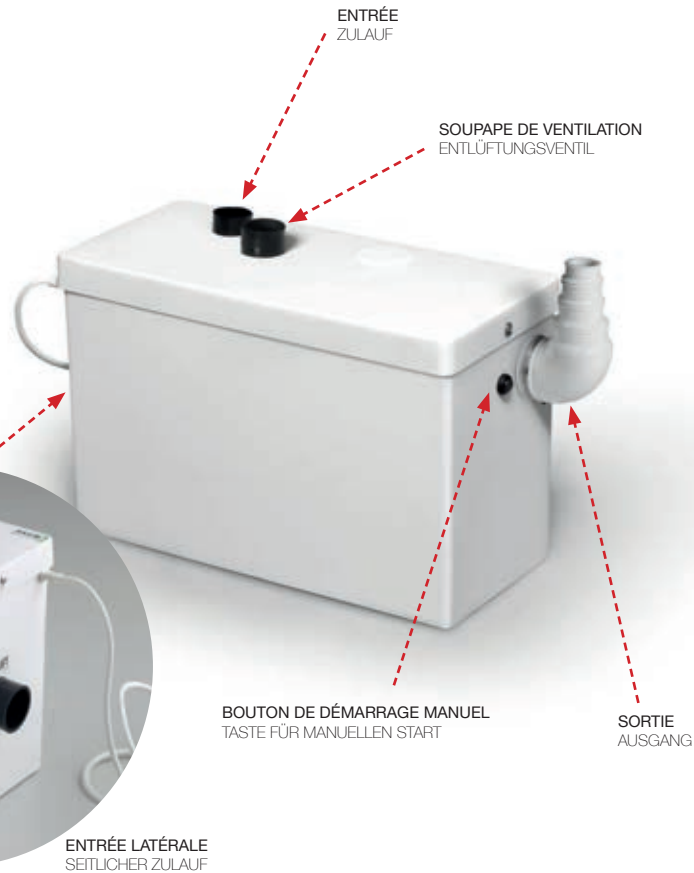
LE PRODUIT POUR CHAQUE BESOIN DAS PRODUKT FÜR JEDE ANFORDERUNG

L'idée d'une cuisine au sous-sol peut sembler, au premier abord, être un concept nouveau, mais elle représente une tendance en pleine croissance dans l'aménagement de l'habitat. Les propriétaires recherchent constamment des solutions innovantes pour optimiser leur espace de vie et créer des zones plus fonctionnelles. Grâce à GEYSER, qui permet l'évacuation de volumes importants d'eaux grises en garantissant d'excellentes performances en hauteur de refoulement et en débit, il est possible de transformer le sous-sol en une cuisine entièrement opérationnelle, en un espace de cuisson supplémentaire, et de créer ainsi un nouvel espace dynamique dédié à la convivialité, à la détente ou au travail.

**CONÇU POUR TRAITER LES EAUX
GRISES D'ÉVACUATION JUSQU'À
100 °C**

**ENTWICKELT FÜR DIE BEHAN-
DLUNG VON GRAUWASSER BIS
ZU 100 °C**

Die Idee einer Küche im Untergeschoss mag zunächst wie ein neues Konzept erscheinen, ist jedoch ein wachsender Trend im Wohndesign. Hausbesitzer suchen zunehmend nach innovativen Möglichkeiten, ihren Wohnraum optimal zu nutzen und funktionalere Bereiche zu schaffen. Dank GEYSER, das die Ableitung großer Grauwassermengen ermöglicht und hervorragende Leistungen in Bezug auf Förderhöhe und Durchfluss gewährleistet, kann das Untergeschoss in eine voll funktionsfähige Küche oder einen zusätzlichen Kochbereich verwandelt werden. So entsteht ein neuer, dynamischer Raum für Geselligkeit, Entspannung oder Arbeit.



Un coin cuisine au sous-sol avec GEYSER
Eine Kochnische im Untergeschoss mit GEYSER





GEYSER





Une buanderie organisée avec GEYSER
Ein organisierter Waschraum mit GEYSER



Installation au sol
Bodeninstallation

FLEXIBILITÉ D'INSTALLATION INSTALLATIONSFLEXIBILITÄT

Slim Fit permet deux modes d'installation afin de s'adapter au mieux à toute configuration d'installation:

Installation au sol

Dans la configuration standard, l'unité est simplement positionnée au sol. Dans ce cas, il est nécessaire de prévoir un receveur de douche d'une hauteur minimale de 15 cm, afin de garantir un bon écoulement des eaux.

Installation encastrée

Pour les installations nécessitant un receveur de douche plus bas, le dispositif peut être partiellement encastré dans la chape, réduisant ainsi la hauteur minimale nécessaire du receveur et permettant d'obtenir un rendu esthétique plus propre et plus accessible.

Slim Fit ermöglicht zwei Installationsarten, um sich optimal an jede Anlagenkonfiguration anzupassen:

Bodeninstallation

In der Standardkonfiguration wird die Einheit einfach auf dem Boden positioniert. In diesem Fall ist eine Duschwanne mit einer Mindesthöhe von 15 cm vorzusehen, um einen korrekten Wasserablauf zu gewährleisten.

Teileinbau

Bei Installationen, die eine niedrigere Duschwanne erfordern, kann das Gerät teilweise in den Estrich eingelassen werden. Dadurch wird die erforderliche Mindesthöhe der Duschwanne reduziert und eine sauberere sowie besser zugängliche ästhetische Lösung erzielt.



Installation encastrée
Einbauinstallation



POMPES D'ÉV- ACUATION DES CONDENSATS KONDENSATEN- TSORGUNG- SPUMPEN

GAMME DROP

DROP PRODUKTTREIHE

LES 5 SOLUTIONS CONTRE LES PROBLÈMES DE CONDENSATS

Qu'il s'agisse d'une chaudière à condensation ou d'un climatiseur, l'évacuation des condensats peut représenter un défi souvent sous-estimé lors de l'installation. Bien que, dans certains cas, l'évacuation par gravité, par exemple à travers les descentes d'eaux pluviales, soit suffisante, de nombreuses installations nécessitent des solutions plus évoluées. C'est le cas des installations situées en sous-sol ou des configurations nécessitant de franchir des sections horizontales avant d'atteindre le point d'évacuation. Et lorsqu'aucune descente n'est disponible à proximité ? Comment gérer, par exemple, les condensats produits par un climatiseur installé dans une pièce ? La série DROP de Planus a été conçue pour résoudre efficacement toutes ces situations. Compacte, fiable et silencieuse, elle représente la solution idéale pour chaque besoin d'évacuation des condensats.

DROP EST LA NOUVELLE LIGNE DE PRODUITS PLANUS
DROP IST DIE NEUE PRODUKTLINIE VON PLANUS

DIE 5 LÖSUNGEN GEGEN KONDENSATPROBLEME

Ob es sich um einen Brennwertkessel oder eine Klimaanlage handelt: Die Ableitung von Kondensat kann bei der Installation eine häufig unterschätzte Herausforderung darstellen. Auch wenn in einigen Fällen die Ableitung durch Schwerkraft, zum Beispiel über Fallrohre, ausreichend ist, erfordern viele Installationen weiterentwickelte Lösungen. Dies gilt insbesondere für Anlagen in Kellerräumen oder für Konfigurationen, bei denen horizontale Strecken bis zum Ablaufpunkt überwunden werden müssen. Und wenn sich kein Fallrohr in der Nähe befindet? Wie lässt sich zum Beispiel das Kondensat einer in einem Raum installierten Klimaanlage ableiten? Die DROP Serie von Planus wurde entwickelt, um all diese Situationen effizient zu lösen. Kompakt, zuverlässig und leise ist sie die ideale Lösung für jede Anforderung bei der Kondensatableitung.



CALDROP

AIRDROP



MINIDROP



CLIMADROP



S-DROP





CALDROP

POMPE AUTOMATIQUE AVEC NEUTRALISATEUR INTÉGRÉ POUR CHAUDIÈRES À CONDENSATION
AUTOMATISCHE PUMPE MIT INTEGRIERTEM NEUTRALISATOR FÜR BRENNWERKESSEL



CALdrop

POMPE AUTOMATIQUE AVEC NEUTRALISATEUR INTÉGRÉ POUR CHAUDIÈRES À CONDENSATION. Les chaudières à condensation produisent chaque jour plusieurs litres de condensats acides, qui doivent être évacués correctement afin d'éviter d'endommager les canalisations et de respecter les normes environnementales. CalDROP est la solution complète : une pompe automatique équipée d'un neutralisateur intégré, conçue pour traiter et évacuer en toute sécurité les condensats acides produits par la chaudière. Grâce à ses dimensions compactes et à son indice de protection IP68 pour la partie électrique, CalDROP peut également être installé en extérieur, tout en garantissant un fonctionnement sûr et conforme aux réglementations en vigueur. La durée de vie des granulés neutralisants varie en fonction de l'acidité et de la quantité de condensats à traiter. Planus recommande le remplacement complet des granulés une fois par an.

AUTOMATISCHE PUMPE MIT INTEGRIERTEM NEUTRALISATOR FÜR BRENNWERKESSEL. Brennwertkessel erzeugen täglich mehrere Liter saures Kondensat, das korrekt abgeleitet werden muss, um Schäden an den Rohrleitungen zu vermeiden und die Umweltvorschriften einzuhalten. CalDROP ist die komplette Lösung: eine automatische Pumpe mit integriertem Neutralisator, die entwickelt wurde, um das vom Kessel erzeugte saure Kondensat sicher zu behandeln und abzuleiten. Dank ihrer kompakten Abmessungen und der Schutzart IP68 für den elektrischen Bereich kann CalDROP auch im Außenbereich installiert werden und gewährleistet dabei stets einen sicheren Betrieb gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften. Die Lebensdauer des Neutralisationsgranulats variiert je nach Säuregrad und Menge des zu behandelnden Kondensats. Planus empfiehlt, das Granulat einmal jährlich vollständig auszutauschen.



MADE IN ITALY
PATENTED

AIRDROP

**NÉBULISEUR POUR L'ÉVACUATION DES CONDENSATS DES CLIMATISEURS ET DES POMPES À CHALEUR
VERNEBLER ZUR ENTSORGUNG VON KONDENSAT AUS KLIMAAANLAGEN UND WÄRMEPUMPEN**



ÉTANCHE INDICE DE PROTECTION IP68

Exposer aux intempéries un appareil dont l'indice de protection n'est pas adapté entraîne un risque d'électrocution par contact ou de dispersion électrique, avec déclenchement du disjoncteur différentiel et coupure de courant dans l'habitation.

WASSERDICHT SCHUTZART IP68

Wird ein Gerät mit unzureichender Schutzart der Witterung ausgesetzt, besteht die Gefahr eines Stromschlags durch Kontakt oder durch Fehlerstrom, mit Auslösung des FI-Schutzschalters und anschließendem Stromausfall im Haus.

**POUR UNE INSTALLATION EXTÉRIEURE CONFORME À
LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR**

FÜR EINE NORMGERECHTE INSTALLATION IM AUSSENBEREICH

AIR drop

LA SOLUTION POUR LA NÉBULISATION DES CONDENSATS. AirDROP est une pompe automatique haute pression conçue pour nébuliser les condensats générés par les climatiseurs ou les pompes à chaleur, en supprimant la nécessité de systèmes de récupération ou de raccordements au réseau d'évacuation. Grâce à sa pompe haute performance et aux deux buses de nébulisation fournies, AirDROP transforme les condensats recueillis en microgouttelettes, permettant leur dispersion dans l'air après une stérilisation soignée par lumière UV bactéricide. Le système est protégé par un double filtre efficace qui empêche le passage des impuretés, préserve la pompe et garantit l'efficacité maximale des buses dans le temps. Compact et robuste, AirDROP présente un indice de protection IP68 pour la partie électrique, obligatoire pour les installations en extérieur conformément aux réglementations en vigueur. Conçu pour offrir une efficacité durable, AirDROP est doté d'un réservoir séparé qui permet un accès simple et sûr au filtre, rendant l'entretien facile et immédiat. Grâce à ses dimensions généreuses, le filtre en acier inox nécessite un nettoyage moins fréquent et assure un fonctionnement toujours optimal.

DIE LÖSUNG ZUR VERNEBELUNG VON KONDENSAT.

AirDROP ist eine automatische Hochdruckpumpe, die entwickelt wurde, um das von Klimaanlage oder Wärmepumpen erzeugte Kondensat zu vernebeln, ohne dass Sammelsysteme oder Anschlüsse an das Abwassernetz erforderlich sind. Dank der leistungsstarken Pumpe und der zwei mitgelieferten Vernebelungsdüsen verwandelt AirDROP das gesammelte Kondensat in Mikrotröpfchen, die nach einer sorgfältigen Sterilisation durch bakterizides UV-Licht in der Luft verteilt werden können. Das System ist durch einen effizienten Doppelfilter geschützt, der das Eindringen von Verunreinigungen verhindert, die Pumpe schützt und dauerhaft die maximale Effizienz der Düsen gewährleistet. Kompakt und robust, verfügt AirDROP über die Schutzart IP68 für den elektrischen Bereich, die bei Außeninstallationen gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften erforderlich ist. AirDROP wurde für eine dauerhaft hohe Effizienz entwickelt und ist mit einem separaten Behälter ausgestattet, der einen einfachen und sicheren Zugang zum Filter ermöglicht und die Wartung schnell und unkompliziert macht. Der Edelstahlfilter erfordert dank seiner großzügigen Abmessungen eine weniger häufige Reinigung und sorgt für einen stets optimalen Betrieb.



AIRDROP EST LA SOLUTION SIMPLE ET FONCTIONNELLE

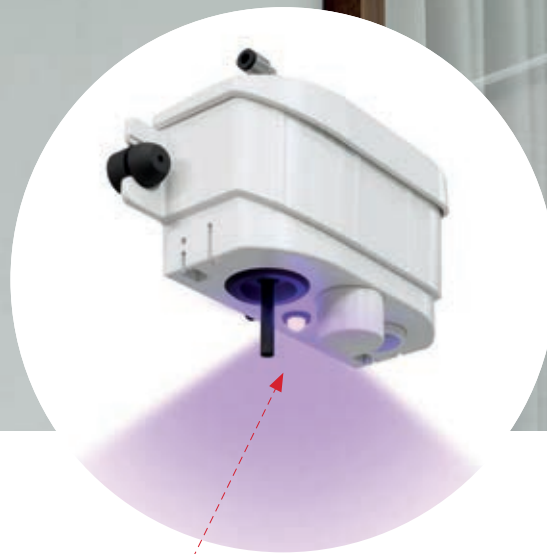
AIRDROP IST DIE EINFACHE UND FUNKTIONALE LÖSUNG

AVANTAGES:

- ✓ Fini les bidons ou les bacs de récupération
- ✓ Plus de complications avec des tuyauteries le long des murs jusqu'à la descente d'eaux pluviales
- ✓ Pour une installation extérieure conforme à la réglementation en vigueur

VORTEILE:

- ✓ Keine Kanister oder Auffangbehälter mehr
- ✓ Keine komplizierten Rohrleitungen entlang der Wände bis zum Fallrohr
- ✓ Für eine normgerechte Installation im Außenbereich



LUMIÈRE UV BACTÉRICIDE
BAKTERIZIDES UV-LICHT

ENTRETIEN SIMPLIFIÉ ET SÉCURISÉ: le réservoir séparé d'AirDrop peut être rapidement retiré pour le nettoyage du filtre en toute sécurité, sans avoir à accéder au compartiment électrique.

VEREINFACHTE UND SICHERE WARTUNG: Der separate Behälter von AirDrop kann zur Reinigung des Filters schnell und sicher entfernt werden, ohne dass auf den elektrischen Bereich zugegriffen werden muss.



MINIDROP

POMPE DISSIMULÉE POUR L'ÉVACUATION DES CONDENSATS DES CLIMATISEURS

VERDECKTE PUMPE ZUR ENTSORGUNG VON KONDENSAT AUS KLIMAANLAGEN



COMPACITÉ EXTRÊME, EFFICACITÉ MAXIMALE. Doté d'une pompe puissante et silencieuse, MiniDROp gère automatiquement les condensats avec une hauteur de refoulement jusqu'à 22 mètres, en les acheminant facilement vers le réseau d'évacuation domestique. MiniDROp est la solution performante pour l'évacuation des condensats des climatiseurs. Conçu avec des dimensions ultra compactes, il s'adapte parfaitement aux installations invisibles grâce à la séparation entre l'unité de collecte et l'unité de pompage, qui peuvent être facilement positionnées à l'intérieur de goulottes ou de faux plafonds. Il est également prédisposé pour le raccordement à une alarme d'urgence.

EXTREME KOMPAKTHEIT, MAXIMALE EFFIZIENZ. Ausgestattet mit einer leistungsstarken und leisen Pumpe, übernimmt MiniDROp die automatische Kondensatableitung mit einer Förderhöhe von bis zu 22 Metern und leitet das Kondensat problemlos zum häuslichen Abwassernetz. MiniDROp ist die leistungsstarke Lösung zur Kondensatableitung bei Klimaanlage. Dank seiner ultrakompakten Abmessungen eignet es sich ideal für unsichtbare Installationen, da die Sammel- und die Pumpeinheit voneinander getrennt sind und problemlos in Kabelkanälen oder Zwischendecken platziert werden können. Außerdem ist MiniDROp für den Anschluss an einen Notfallalarm vorbereitet.

MINI **drop**



**ÉVACUATION AUTOMATIQUE
DES CONDENSATS JUSQU'À
22 MÈTRES DE HAUTEUR DE
REFOULEMENT**

**AUTOMATISCHE
KONDENSATABLEITUNG MIT
EINER FÖRDERHÖHE VON BIS
ZU 22 METERN**

INSTALLATION DISSIMULÉE DANS LA GOULOTTE
VERDECKTE INSTALLATION IM KABELKANAL



CLIMADROP

**POMPE COMPACTE POUR L'ÉVACUATION DES
CONDENSATS DES CLIMATISEURS
KOMPAKTE PUMPE ZUR ENTSORGUNG VON
KONDENSAT AUS KLIMAANLAGEN**



LA SOLUTION IDÉALE POUR L'ÉVACUATION DES CONDENSATS DES CLIMATISEURS. Compact, silencieux et efficace, ClimaDROP est conçu sur mesure pour les installations de climatisation modernes. Grâce à sa pompe intégrée haute performance, il permet l'évacuation automatique des condensats avec une hauteur de refoulement jusqu'à 22 mètres, permettant le raccordement au réseau d'évacuation domestique même en l'absence de pente suffisante. Son habillage esthétique garantit une installation ordonnée et discrète, même en l'absence de goulottes. De plus, ClimaDROP est prédisposé pour le raccordement à une alarme d'urgence.

CLIMAdrop

DIE IDEALE LÖSUNG ZUR KONDENSATABLEITUNG BEI KLIMAANLAGEN. Kompakt, leise und effizient: ClimaDROP wurde speziell für moderne Klimaanlage entwickelt. Dank der integrierten Hochleistungspumpe ermöglicht es die automatische Ableitung des Kondensats mit einer Förderhöhe von bis zu 22 Metern und erlaubt den Anschluss an das häusliche Abwassernetz auch dort, wo das erforderliche Gefälle fehlt. Die ästhetische Abdeckung gewährleistet eine ordentliche und diskrete Installation, auch ohne Kabelkanäle. Außerdem ist ClimaDROP für den Anschluss an einen Notfallalarm vorbereitet.





INSTALLATION SIMPLE ET DISCRÈTE
EINFACHE UND DISKRETE INSTALLATION

S-DROP

**STATION AUTOMATIQUE POUR L'ÉVACUATION DES CONDENSATS
AUTOMATISCHE HEBEANLAGE ZUR KONDENSATABLEITUNG**



s-drop

LA SOLUTION AUTOMATIQUE POUR L'ÉVACUATION DES CONDENSATS.
Les chaudières à condensation et les climatiseurs génèrent chaque jour plusieurs litres de condensats : les gérer efficacement est essentiel pour garantir le bon fonctionnement de l'installation. Dans de nombreuses configurations, l'évacuation par simple gravité n'est pas possible ou peu pratique. C'est pourquoi S-DROP a été conçu : une station automatique destinée à recueillir et pomper les condensats sur de longues distances, en les acheminant facilement vers le réseau d'évacuation domestique. Compact et performant, S-DROP est prédisposé pour le raccordement à une alarme d'urgence capable d'arrêter la chaudière ou le climatiseur en cas de nécessité.

DIE AUTOMATISCHE LÖSUNG ZUR KONDENSATABLEITUNG
Brennwertkessel und Klimaanlage erzeugen täglich mehrere Liter Kondensat: Eine effiziente Ableitung ist entscheidend, um den einwandfreien Betrieb der Anlage zu gewährleisten. Bei vielen Installationen ist eine Ableitung allein durch Schwerkraft nicht möglich oder nicht praktikabel. Aus diesem Grund wurde S-DROP entwickelt: eine automatische Hebeanlage, die Kondensat sammelt und über große Entfernungen pumpt, um es problemlos zum häuslichen Abwassernezz zu leiten. Kompakt und leistungsstark, ist S-DROP für den Anschluss an einen Notfallalarm vorbereitet, der bei Bedarf den Brennwertkessel oder die Klimaanlage abschalten kann.







SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

TOILÉ WC

WC avec aspirateur d'air intégré, qui contribue à limiter la diffusion des aérosols contaminés et des mauvaises odeurs, avec abattant soft-close inclus.

WC mit integriertem Luftabsauger, der der Verbreitung von kontaminiertem Aerosol und unangenehmen Gerüchen entgegenwirkt, inklusive Soft-Close-WC-Sitz.



DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Va, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	55 W
Volume di scarico / Discharge volume	4,5 litri / liters (EN997:2012)
Norme di riferimento / Reference standards	EN33 – EN60335-1

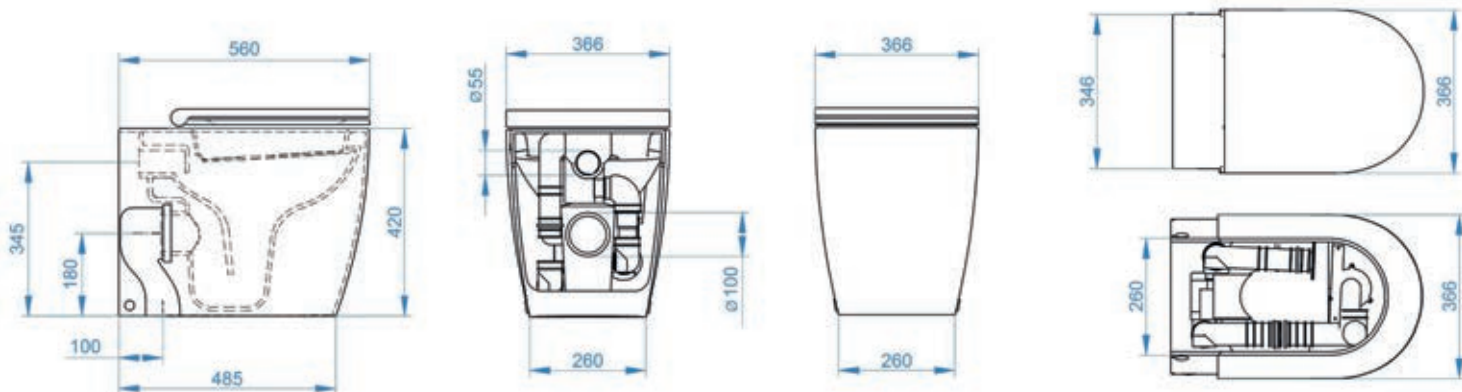
COLORIS DISPONIBLES

VERFÜGBARE FARBEN



COULEURS RAL

RAL-FARBEN



ACCESSOIRE SUR DEMANDE:

Il est possible d'équiper le WC Toilé d'un capteur de présence. L'activation de l'aspirateur se fait ainsi automatiquement, tout en évitant le contact avec le bouton.

ZUBEHÖR AUF ANFRAGE:

Das WC Toilé kann mit einem Präsenzsensoren ausgestattet werden. Dadurch wird der Luftabsauger automatisch aktiviert, ohne dass der Kontakt mit der Taste erforderlich ist.



TOILÈ BIDET

Bidet monotrou coordonné avec le WC

Einloch-Bidet passend zum WC



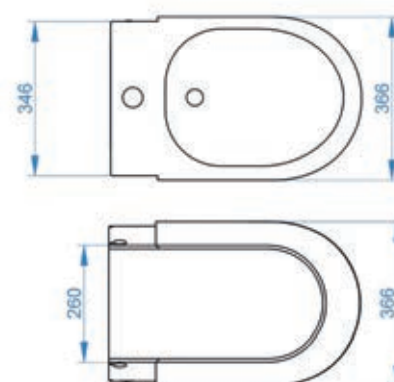
COLORIS DISPONIBLES

VERFÜGBARE FARBEN



COULEURS RAL

RAL-FARBEN



TOILÉ WC

SUSPENDU
WANDHÄNGEND

WC suspendu qui contribue à limiter la diffusion des aérosols contaminés et des mauvaises odeurs, avec abattant soft-close inclus.

Wandhängendes WC, das der Verbreitung von kontaminiertem Aerosol und unangenehmen Gerüchen entgegenwirkt, inklusive Soft-Close-WC-Sitz.



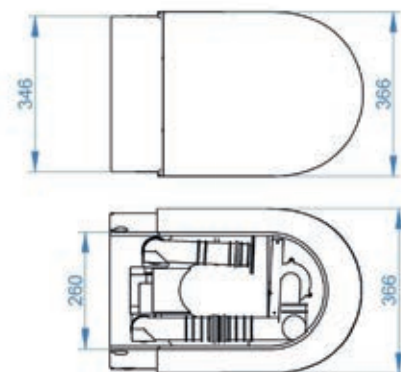
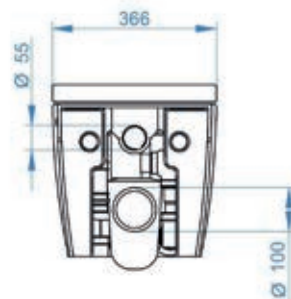
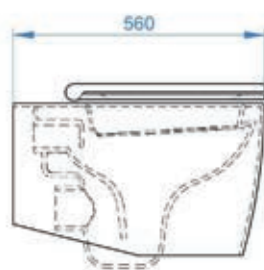
DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Va, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	55 W
Volume de chasse / Spülvolumen	4,5 litri / liters (EN997:2012)
Normes de référence / Bezugsnormen	EN33 – EN60335-1

COLORIS DISPONIBLES VERFÜGBARE FARBEN



COULEURS RAL
RAL-FARBEN



ACCESSOIRE SUR DEMANDE:

Il est possible d'équiper le WC Toilé d'un capteur de présence. L'activation de l'aspirateur se fait ainsi automatiquement, tout en évitant le contact avec le bouton.

ZUBEHÖR AUF ANFRAGE:

Das WC Toilé kann mit einem Präsenzsensoren ausgestattet werden. Dadurch wird der Luftabsauger automatisch aktiviert, ohne dass der Kontakt mit der Taste erforderlich ist.



TOILÈ BIDET

SUSPENDU
WANDHÄNGEND

Bidet monotrou suspendu coordonné avec le WC

Wandhängendes Einloch-Bidet passend zum WC



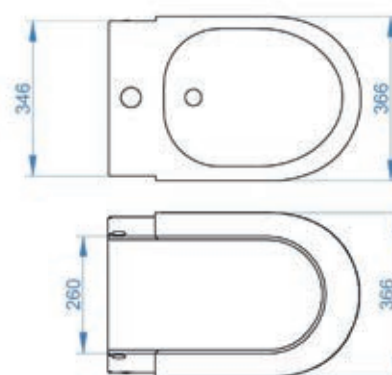
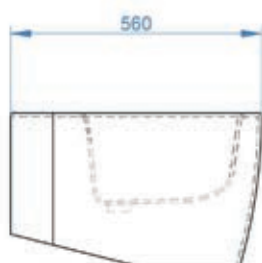
COLORIS DISPONIBLES

VERFÜGBARE FARBEN



COULEURS RAL

RAL-FARBEN



TOILÉ WC H50

WC avec aspirateur d'air intégré, qui contribue à limiter la diffusion des aérosols contaminés et des mauvaises odeurs, avec abattant soft-close inclus. WC conçu pour les seniors et les personnes de grande taille.

WC mit integriertem Luftabsauger, der der Verbreitung von kontaminiertem Aerosol und unangenehmen Gerüchen entgegenwirkt, inklusive Soft-Close-WC-Sitz. WC für Senioren und große Personen.



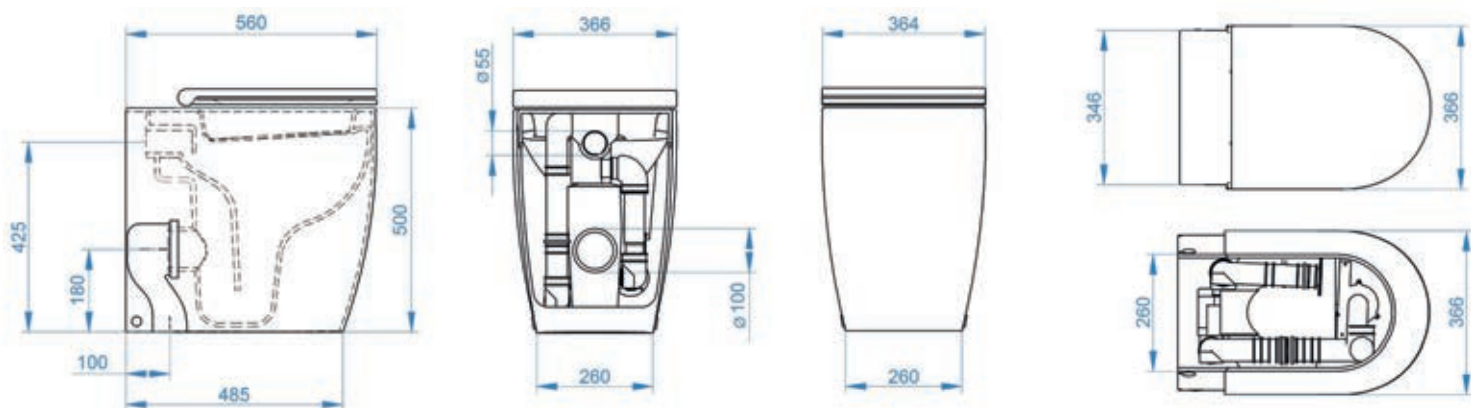
DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Va, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	55 W
Volume de chasse / Spülvolumen	4,5 litri / liters (EN997:2012)
Normes de référence / Bezugsnormen	EN33 – EN60335-1

COLORIS DISPONIBLES VERFÜGBARE FARBEN



COULEURS RAL
RAL-FARBEN



ACCESSOIRE SUR DEMANDE:

Il est possible d'équiper le WC Toilé d'un capteur de présence. L'activation de l'aspirateur se fait ainsi automatiquement, tout en évitant le contact avec le bouton.

ZUBEHÖR AUF ANFRAGE:

Das WC Toilé kann mit einem Präsenzsensoren ausgestattet werden. Dadurch wird der Luftabsauger automatisch aktiviert, ohne dass der Kontakt mit der Taste erforderlich ist.



TOILÉ WC H50-AID

WC avec aspirateur d'air intégré, qui contribue à limiter la diffusion des aérosols contaminés et des mauvaises odeurs, avec abattant soft-close inclus. WC conçu pour les personnes à mobilité réduite.

WC mit integriertem Luftabsauger, der der Verbreitung von kontaminiertem Aerosol und unangenehmen Gerüchen entgegenwirkt, inklusive Soft-Close-WC-Sitz. WC für Menschen mit Behinderung.



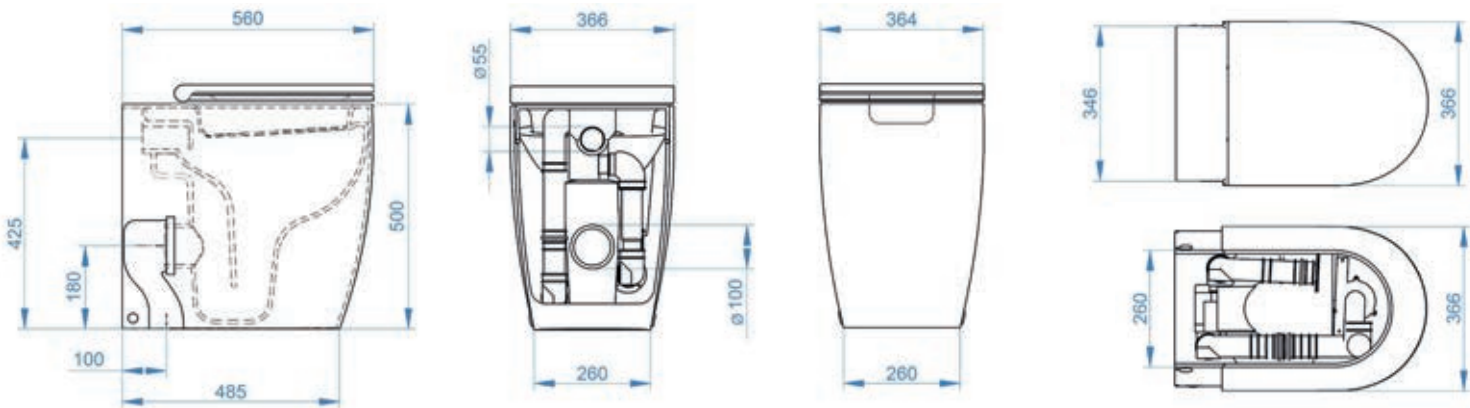
DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Va, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	55 W
Volume de chasse / Spülvolumen	4,5 litri / liters (EN997:2012)
Normes de référence / Bezugsnormen	EN33 – EN60335-1

**COLORIS DISPONIBLES
VERFÜGBARE FARBEN**



COULEURS RAL
RAL-FARBEN



**ACCESSOIRE SUR
DEMANDE:**

Il est possible d'équiper le WC Toilé d'un capteur de présence. L'activation de l'aspirateur se fait ainsi automatiquement, tout en évitant le contact avec le bouton.

**ZUBEHÖR AUF
ANFRAGE:**

Das WC Toilé kann mit einem Präsenzsensoren ausgestattet werden. Dadurch wird der Luftabsauger automatisch aktiviert, ohne dass der Kontakt mit der Taste erforderlich ist.



RELAX



DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

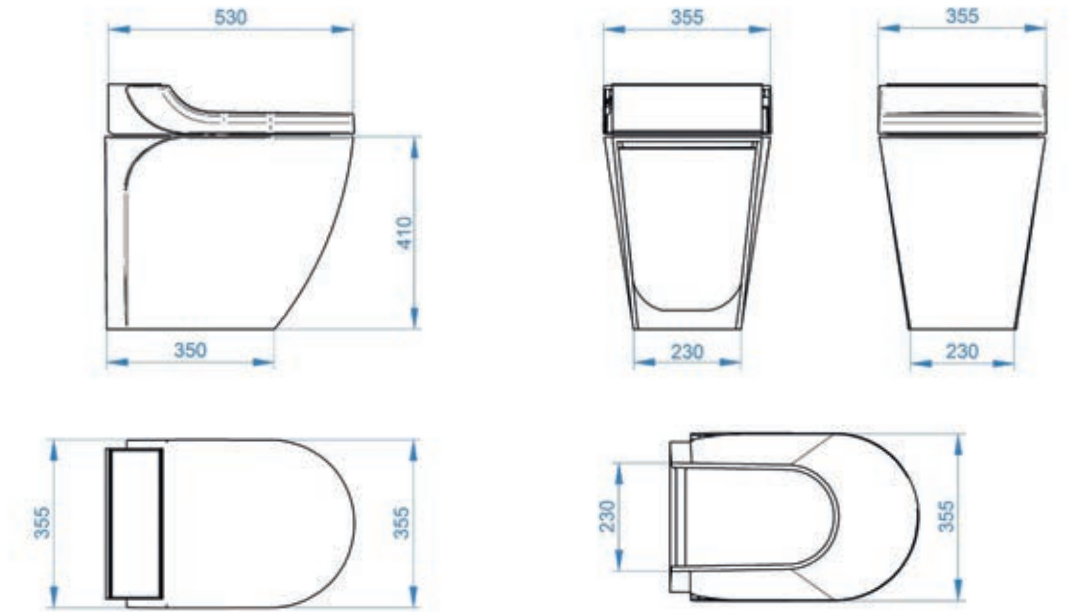
Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	600 W
Puissance absorbée de l'abattant multifonction / Leistungsaufnahme des Multifunktions-WC-Sitzes	max 2000W ($\leq$ 0.5 W in stand-by)
Indice de protection / Schutzart	IP55
Normes de référence / Bezugsnormen	EN 60335-1 EN 60335-2-84 EN 12050-3
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 5mt
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40 mm
Raccord d'entrée d'eau du WC / Wasserzulaufanschluss für WC	3/4"
Raccord d'entrée supplémentaire (uniquement version All-in-One) / Zusätzlicher Zulaufanschluss (nur Version All-in-One)	40 mm

COLORIS DISPONIBLES
VERFÜGBARE FARBEN



BLANC
BRILLANT

GLÄNZEND
WEISS



RACE



DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	600 W
Indice de protection / Schutzart	IP55
Normes de référence / Bezugsnormen	EN 60335-1 EN 60335-2-84 EN 12050-3
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 5mt
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40 mm
Raccord d'entrée d'eau du WC / Wasserzulaufanschluss für WC	3/4"
Raccord d'entrée supplémentaire (uniquement version All-in-One) / Zusätzlicher Zulaufanschluss (nur Version All-in-One)	40 mm

COLORIS DISPONIBLES

VERFÜGBARE FARBEN



CARBONE
BRILLANT



CARBONE
MATT

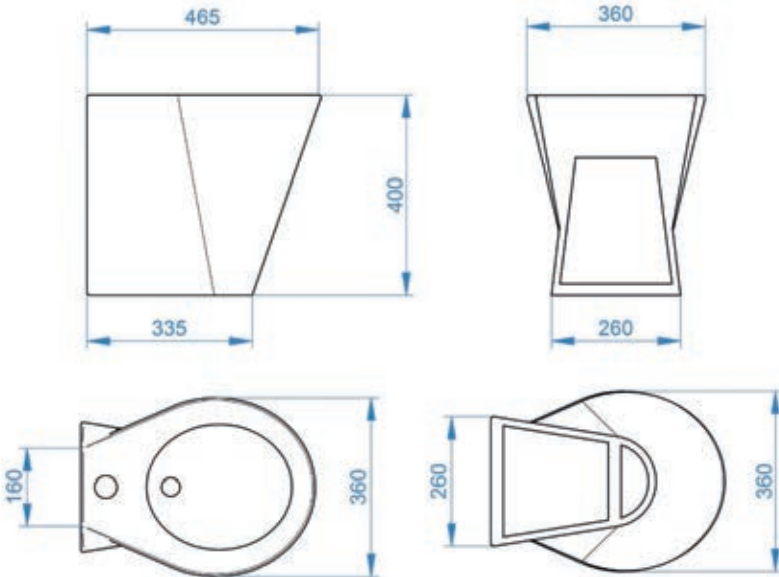
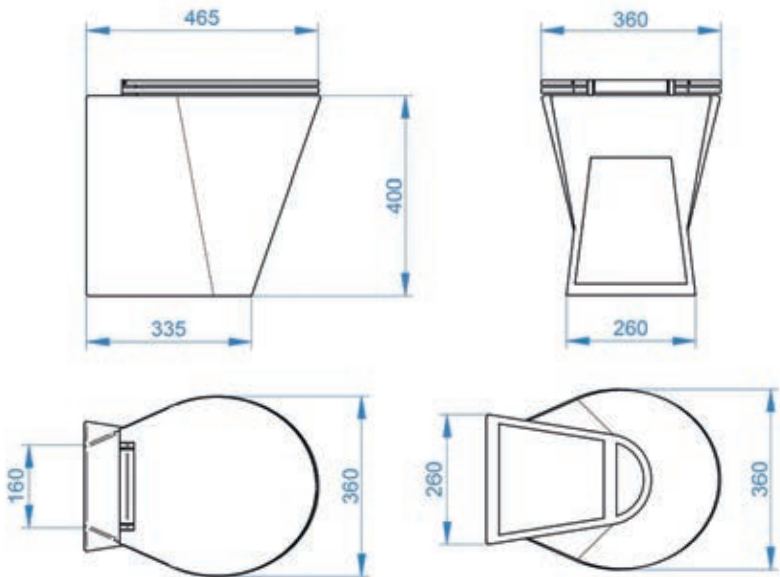


COULEURS
RAL

CARBON
GLÄNZEND

CARBON
MATT

RAL-
FARBEN



SKY

SUSPENDU
WANDHÄNGEND



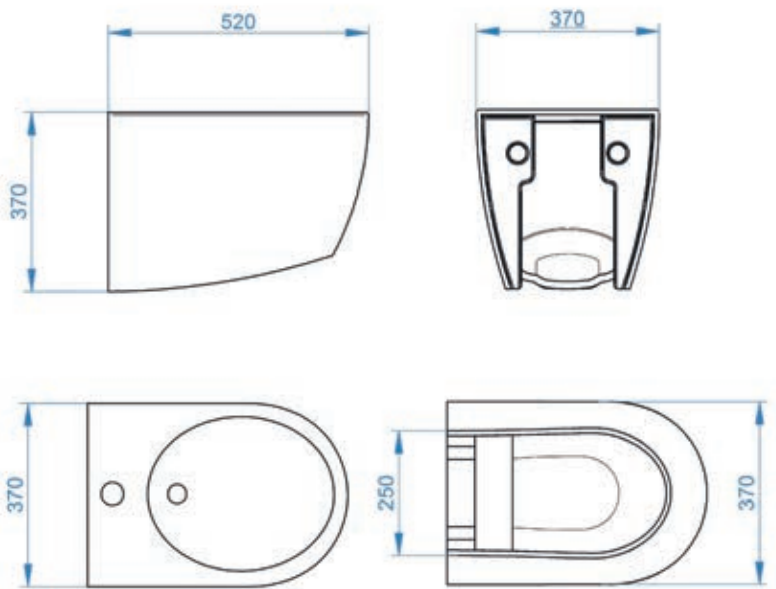
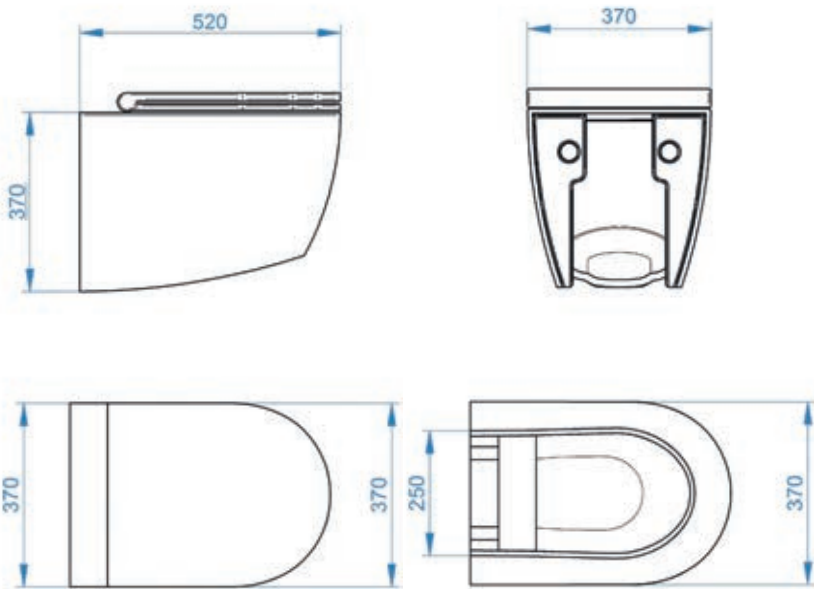
DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	600 W
Indice de protection / Schutzart	IP55
Normes de référence / Bezugsnormen	EN 60335-1 EN 60335-2-84 EN 12050-3
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 5mt
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40 mm
Raccord d'entrée d'eau du WC / Wasserzulaufanschluss für WC	3/4"
Raccord d'entrée supplémentaire (uniquement version All-in-One) / Zusätzlicher Zulaufanschluss (nur Version All-in-One)	40 mm

COLORIS DISPONIBLES
VERFÜGBARE FARBEN



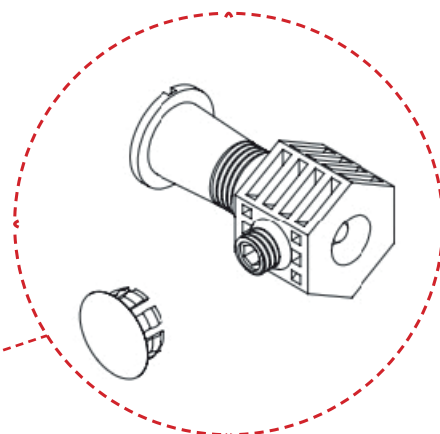
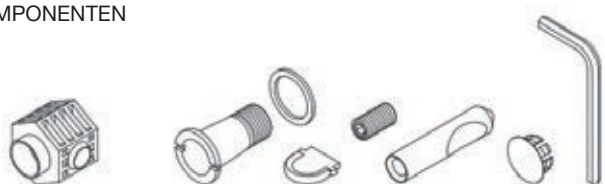
COULEURS RAL
RAL-FARBEN



KIT DE FIXATION INVISIBLE POUR WC SU- SPENDUS - LATÉRAL

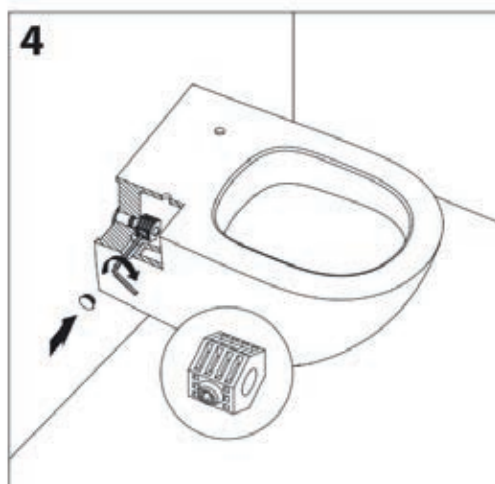
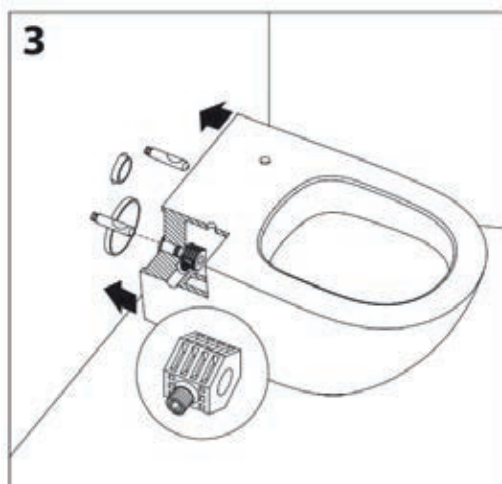
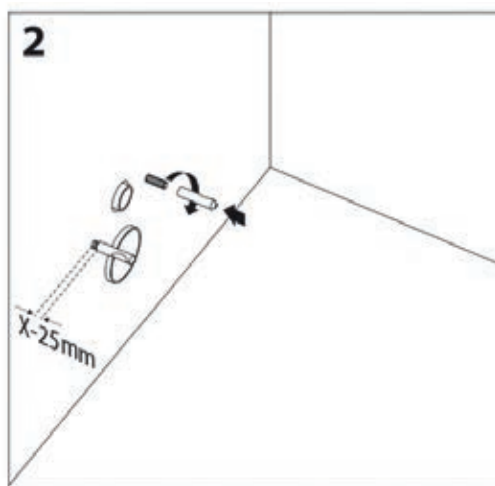
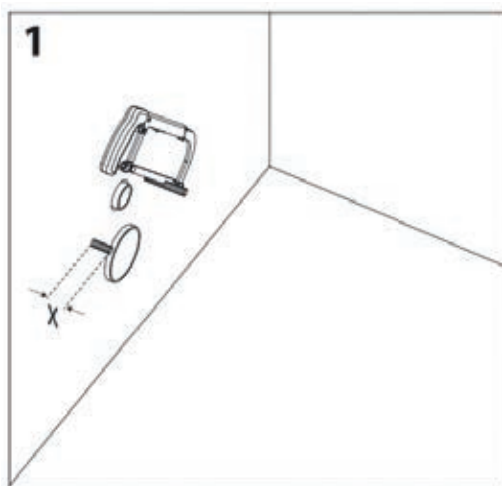
VERDECKTES BEFESTIGUNGSSET FÜR WANDHÄNGENDE WCS - SEITLICH

COMPOSANTS DU KIT
KIT-KOMPONENTEN



MONTAGE

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEANLEITUNG



WAVE



DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	600 W
Indice de protection / Schutzart	IP55
Normes de référence / Bezugsnormen	EN 60335-1 EN 60335-2-84 EN 12050-3
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 5mt
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40 mm
Raccord d'entrée d'eau du WC / Wasserzulaufanschluss für WC	3/4"
Raccord d'entrée supplémentaire (uniquement version All-in-One) / Zusätzlicher Zulaufanschluss (nur Version All-in-One)	40 mm

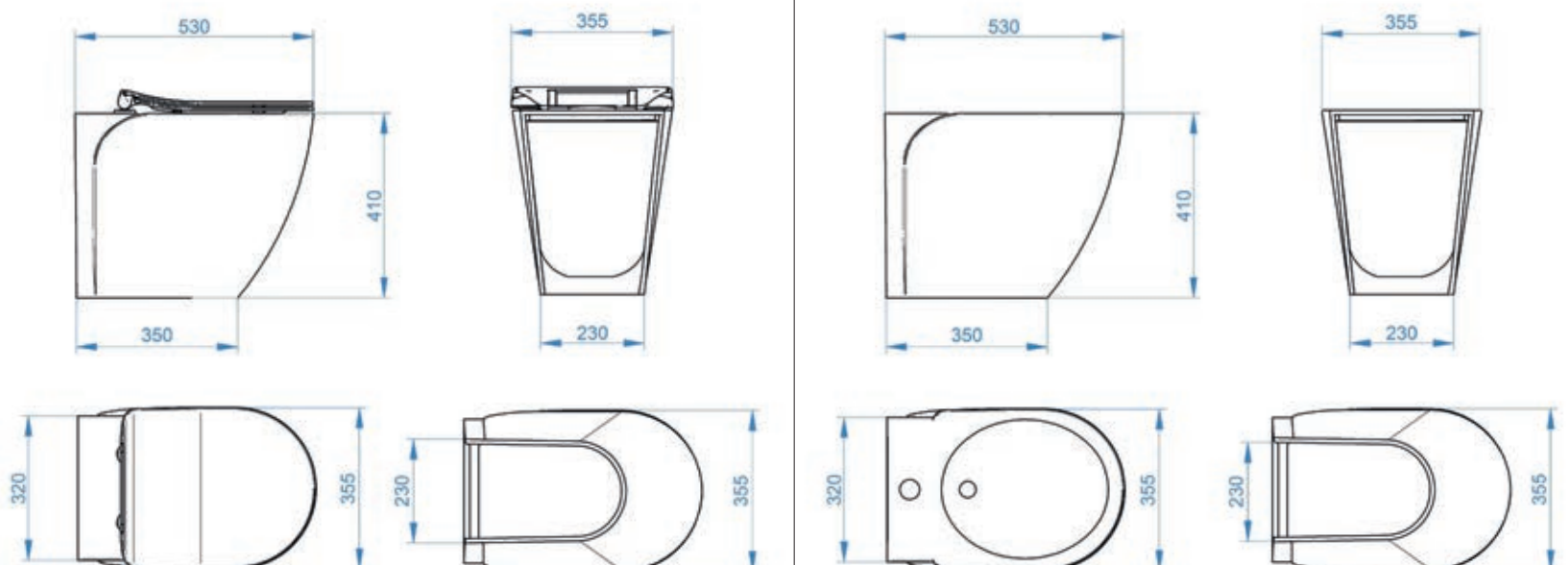
COLORIS DISPONIBLES

VERFÜGBARE FARBEN



COULEURS RAL

RAL-FARBEN



WAVE

SUSPENDU
WANDHÄNGEND



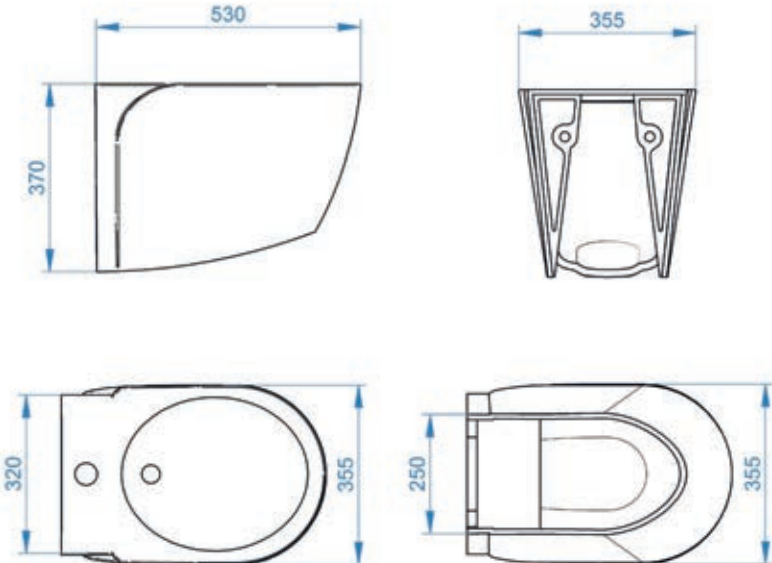
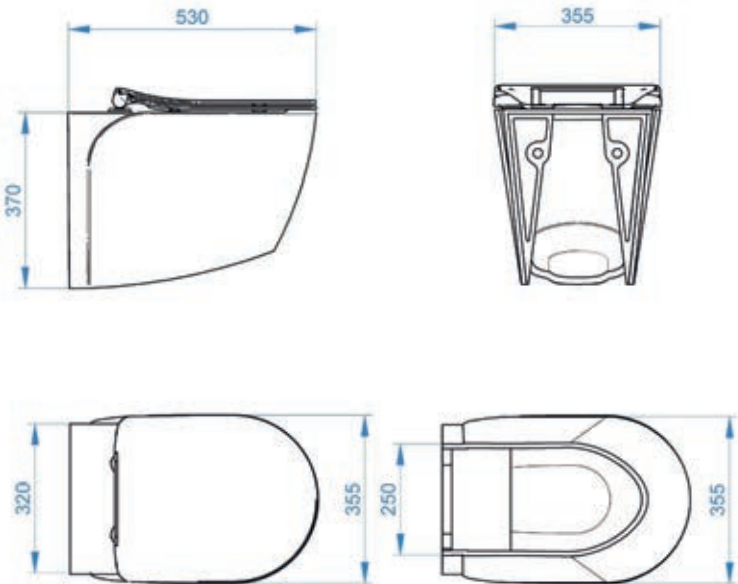
DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	600 W
Indice de protection / Schutzart	IP55
Normes de référence / Bezugsnormen	EN 60335-1 EN 60335-2-84 EN 12050-3
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 5mt
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40 mm
Raccord d'entrée d'eau du WC / Wasserzulaufanschluss für WC	3/4"
Raccord d'entrée supplémentaire (uniquement version All-in-One) / Zusätzlicher Zulaufanschluss (nur Version All-in-One)	40 mm

COLORIS DISPONIBLES
VERFÜGBARE FARBEN



COULEURS RAL
RAL-FARBEN



STILOPLUS

BIDET INTEGRATO
INTEGRATED BIDET



DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

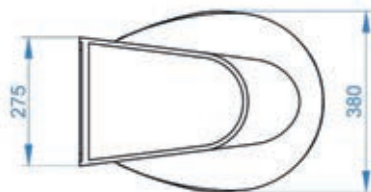
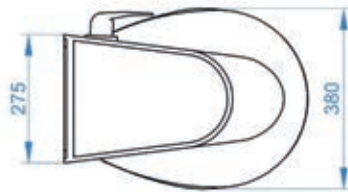
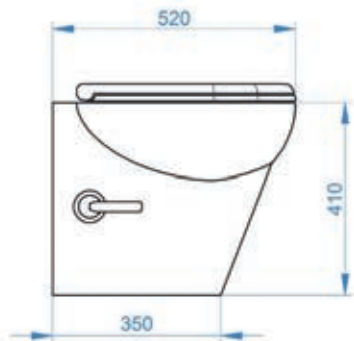
Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	600 W
Indice de protection / Schutzart	IP55
Normes de référence / Bezugsnormen	EN 60335-1 EN 60335-2-84 EN 12050-3
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 5mt
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40 mm
Raccord d'entrée d'eau du WC / Wasserzulaufanschluss für WC	3/4"
Raccord d'entrée supplémentaire (uniquement version All-in-One) / Zusätzlicher Zulaufanschluss (nur Version All-in-One)	40 mm
Raccords d'entrée d'eau chaude/froide pour mitigeur de bidet / Warm-/Kaltwasser-Zulaufanschlüsse für Bidetmischer	2 x 3/8"

**MITIGEUR POUR BIDET INCLUS /
BIDETMISCHER INKLUSIVE**

**COLORIS DISPONIBLES
VERFÜGBARE FARBEN**



COULEURS RAL
RAL-FARBEN



STILOPLUS



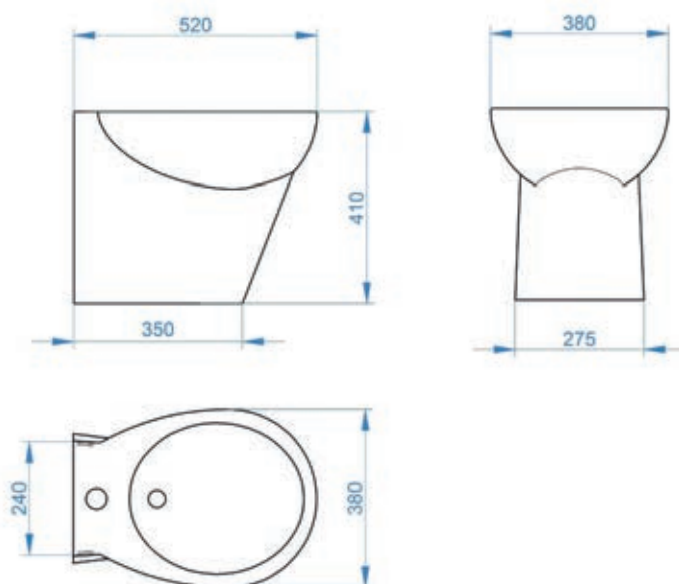
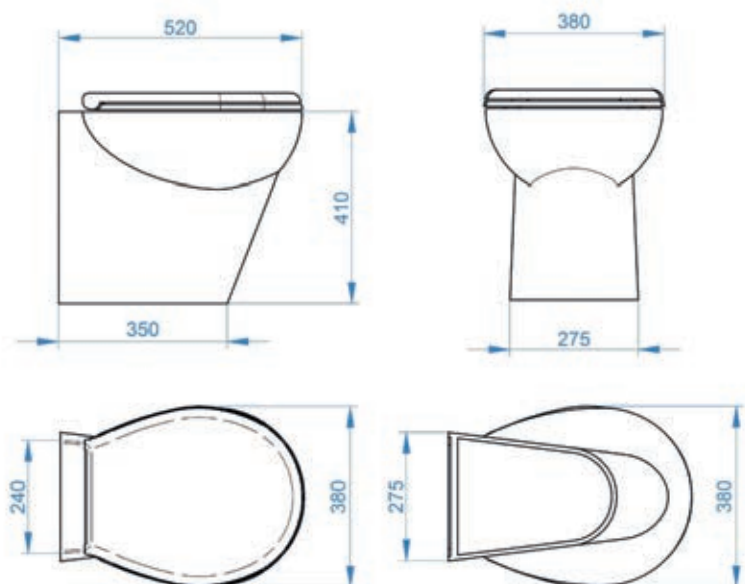
DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	600 W
Indice de protection / Schutzart	IP55
Normes de référence / Bezugsnormen	EN 60335-1 EN 60335-2-84 EN 12050-3
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 5mt
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40 mm
Raccord d'entrée d'eau du WC / Wasserzulaufanschluss für WC	3/4"
Raccord d'entrée supplémentaire (uniquement version All-in-One) / Zusätzlicher Zulaufanschluss (nur Version All-in-One)	40 mm

COLORIS DISPONIBLES VERFÜGBARE FARBEN



COULEURS RAL
RAL-FARBEN



VISION



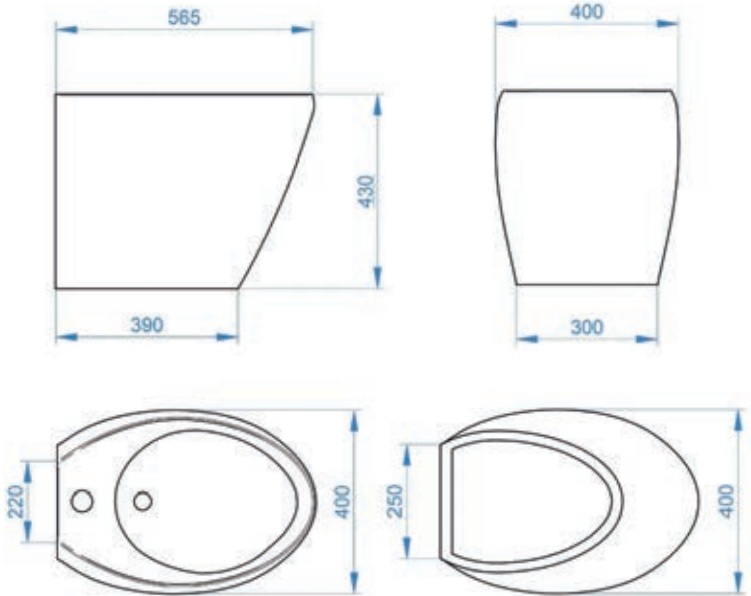
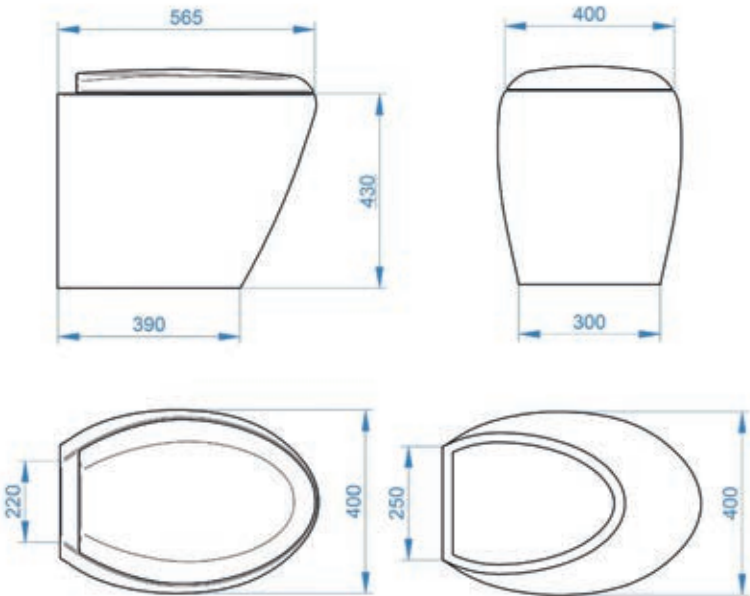
DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	600 W
Indice de protection / Schutzart	IP55
Normes de référence / Bezugsnormen	EN 60335-1 EN 60335-2-84 EN 12050-3
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 5mt
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40 mm
Raccord d'entrée d'eau du WC / Wasserzulaufanschluss für WC	3/4"
Raccord d'entrée supplémentaire (uniquement version All-in-One) / Zusätzlicher Zulaufanschluss (nur Version All-in-One)	40 mm

COLORIS DISPONIBLES
VERFÜGBARE FARBEN



COULEURS RAL
RAL-FARBEN



GARDA



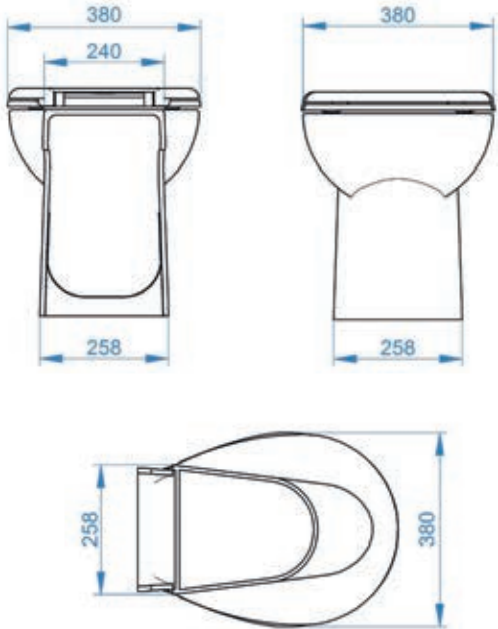
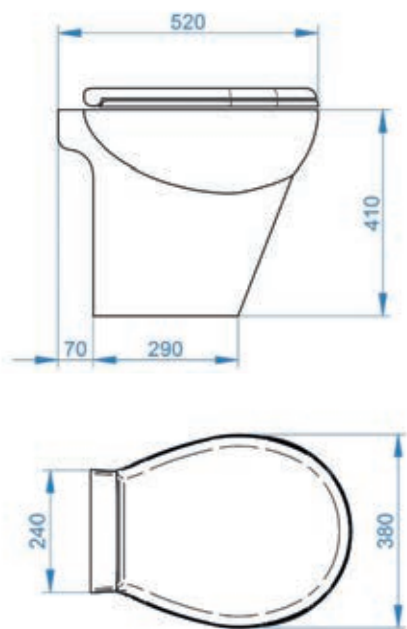
DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	600 W
Indice de protection / Schutzart	IP55
Normes de référence / Bezugsnormen	EN 60335-1 EN 60335-2-84 EN 12050-3
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 5mt
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40 mm
Raccord d'entrée d'eau du WC / Wasserzulaufanschluss für WC	3/4"
Raccord d'entrée supplémentaire (uniquement version All-in-One) / Zusätzlicher Zulaufanschluss (nur Version All-in-One)	40 mm

**COLORIS DISPONIBLES
VERFÜGBARE FARBEN**



COULEURS RAL
RAL-FARBEN



S-BASIC



MACÉRATEUR OFFRANT DES PERFORMANCES ÉLEVÉES DE BROUAGE ET DE POMPAGE, équipé d'un panier-filtre avec lame rotative en acier inoxydable et d'une pompe séparée. Comprend des raccords flexibles et réglables, compatibles pour permettre le remplacement immédiat des anciens broyeurs.

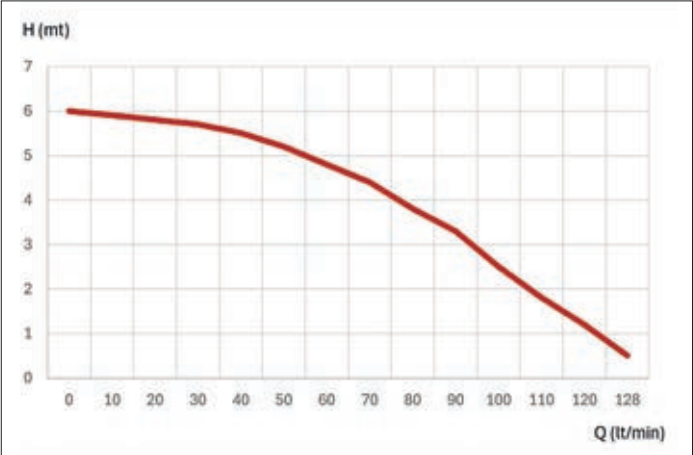
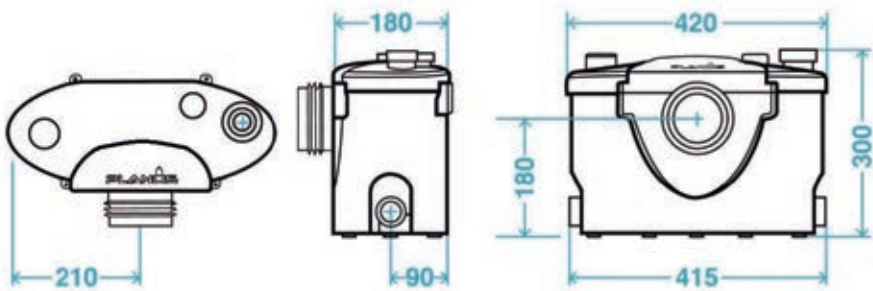
MAZERATOR MIT HOHER ZERKLEINERUNGS- UND PUMPLEISTUNG, ausgestattet mit einem Filterkorb mit rotierender Edelstahlklinge und separater Pumpe. Enthält flexible und verstellbare Anschlüsse, die einen sofortigen Austausch alter Zerkleinerer ermöglichen.

DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	AC 220-240V, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	360 W
Indice de protection / Schutzart	IP68
Normes de référence / Bezugsnormen	EN 60335-1 EN 60335-2-84 EN 12050-3
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 6 mt – Voir graphique ci-dessous / Siehe Grafik unten
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	22/28/32/40mm
Température maximale de l'eau / Maximale Wassertemperatur	60°C



ACCESSOIRES INCLUS
ENTHALTENES ZUBEHÖR





BROYSAN 4 UP

MACÉRATEUR OFFRANT DES PERFORMANCES ÉLEVÉES DE BROYA-GE ET DE POMPAGE, équipé d'un panier-filtre avec lame rotative en acier inoxydable et d'une pompe séparée. Bouchon supérieur pour accéder au panier-filtre. Comprend des raccords flexibles et réglables, compatibles pour permettre le remplacement immédiat des anciens broyeurs.

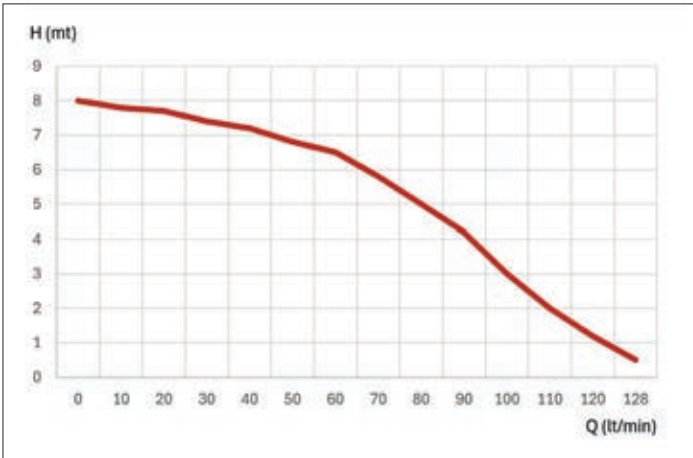
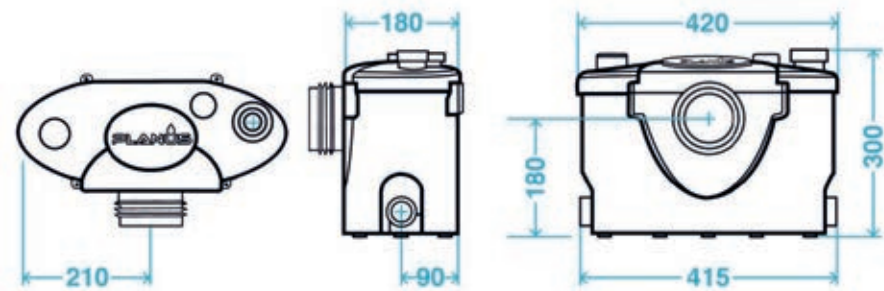
MAZERATOR MIT HOHER ZERKLEINERUNGS- UND PUMPLEISTUNG, ausgestattet mit einem Filterkorb mit rotierender Edelstahlklinge und se-parater Pumpe. Oberer Verschluss für den Zugang zum Filterkorb. Enthält flexible und verstellbare Anschlüsse, die einen sofortigen Austausch alter Zerkleinerer ermöglichen.

DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	AC 220-240V, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	420 W
Indice de protection / Schutzart	IP68
Normes de référence / Bezugsnormen	EN 60335-1 EN 60335-2-84 EN 12050-3
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 8 mt – Voir graphique ci-dessous / Siehe Grafik unten
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	22/28/32/40mm
Température maximale de l'eau / Maximale Wassertemperatur	60°C



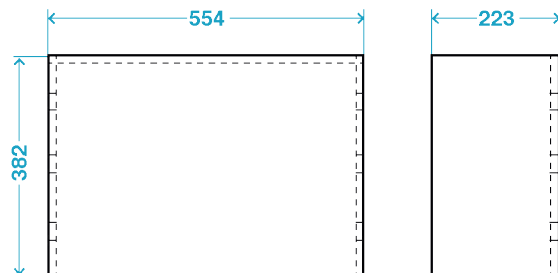
ACCESSOIRES INCLUS
ENTHALTENES ZUBEHÖR



BROYCOVER

BOÎTIER EN ACIER HABILLABLE, composé de 4 éléments, qui permet de dissimuler le Broysan afin de créer un environnement de salle de bains esthétiquement agréable.

VERKLEIDBARER STAHLKASTEN, bestehend aus 4 Elementen, der den Broysan verdeckt und so die Gestaltung eines ästhetisch ansprechenden Badezimmers ermöglicht.



S-POWER

STATION DE RELEVAGE ET DE BROyage pour eaux grises jusqu'à 100 °C, équipée d'une puissante pompe Vortex.

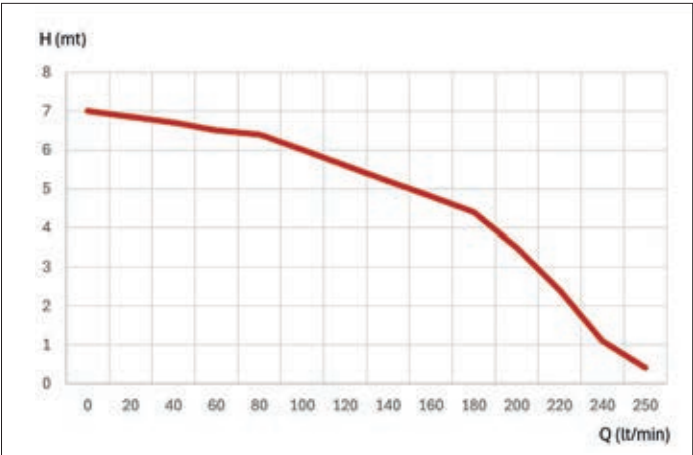
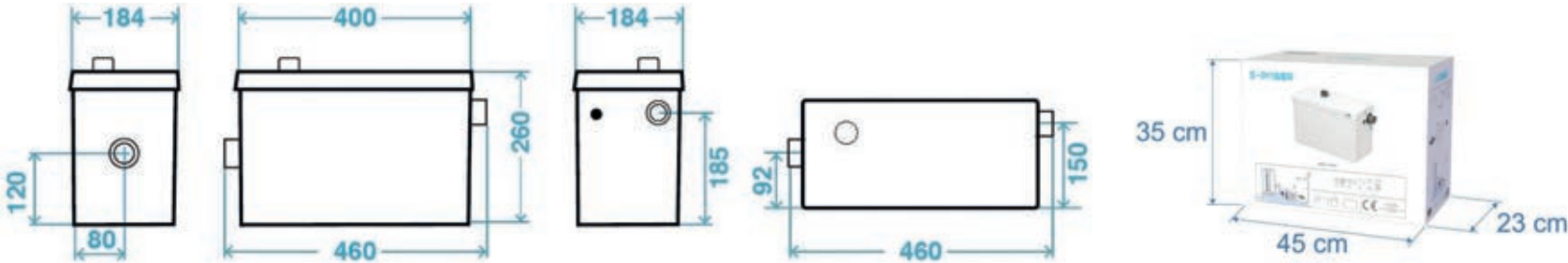
HEBE- UND ZERKLEINERUNGSANLAGE für Grauwasser bis 100 °C, ausgestattet mit einer leistungsstarken Vortex-Pumpe.



POMPAGE D'EAU CHAUDE JUSQU'À 100 °C
PUMPEN VON HEISSWASSER BIS 100 °C

DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	AC 220-240V, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	540 W
Indice de protection / Schutzart	IP55
Normes de référence / Bezugsnormen	EN60335-2-84 EN12050-2
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 7 mt – Voir graphique ci-dessous / Siehe Grafik unten
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40 mm
Température maximale de l'eau / Maximale Wassertemperatur	100°C



GEYSER



STATION DE RELEVAGE ET DE BROyage pour eaux grises d'évacuation jusqu'à 100 °C, équipée d'une puissante pompe Vortex. Dotée d'une deuxième entrée supérieure et d'un clapet anti-retour externe.

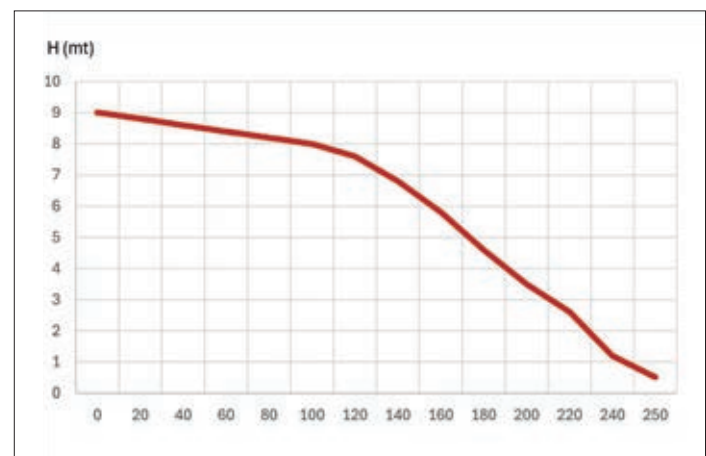
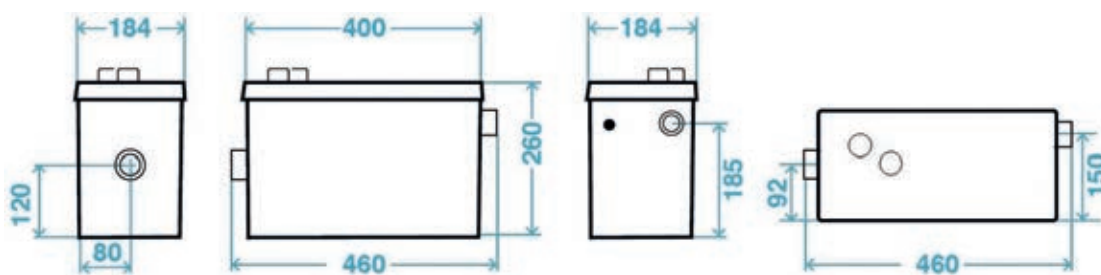
HEBE- UND ZERKLEINERUNGSANLAGE für Grauwasser bis 100 °C, ausgestattet mit einer leistungsstarken Vortex-Pumpe. Ausgestattet mit einem zweiten oberen Zulauf und einem externen Rückschlagventil.

POMPAGE D'EAU CHAUDE JUSQU'À 100 °C

PUMPEN VON HEISSWASSER BIS 100 °C

DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	AC 220-240V, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	600W
Indice de protection / Schutzart	IP55
Normes de référence / Bezugsnormen	EN60335-2-84 EN12050-2
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 8mt – Voir graphique ci-dessous / Siehe Grafik unten
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40mm
Température maximale de l'eau / Maximale Wassertemperatur	100°C





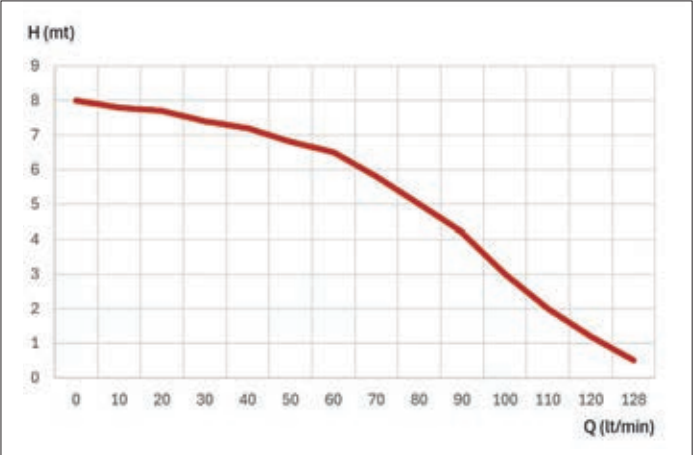
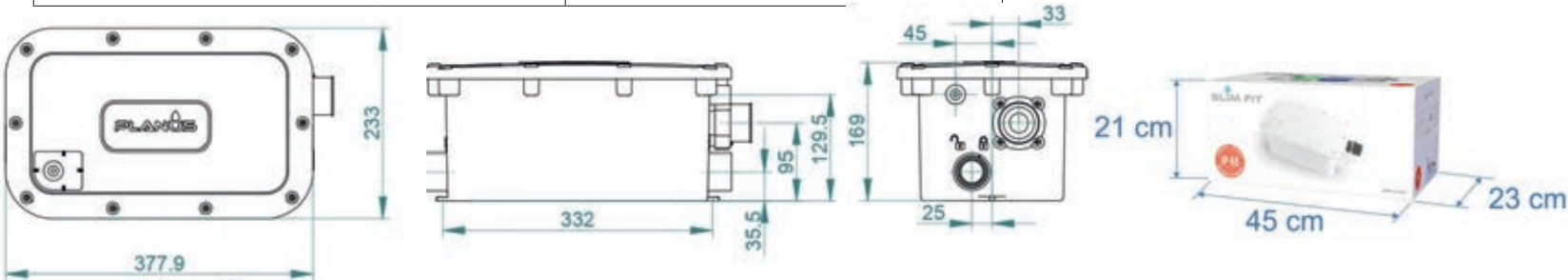
SLIMFIT

STATION DE RELEVAGE POUR EAUX GRISES avec hauteur réduite de 169 mm.
HEBEANLAGE FÜR GRAUWASSER mit reduzierter Bauhöhe von 169 mm.



DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	AC 220-240V, 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	420W
Indice de protection / Schutzart	IP68
Normes de référence / Bezugsnormen	EN60335-2-84 EN12050-2
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 8mt
Diamètre du tuyau d'évacuation / Durchmesser des Abflussrohrs	40mm
Température maximale de l'eau / Maximale Wassertemperatur	60°C
Diamètre des tuyaux d'admission / Durchmesser der Zulaufrohre	2 entrées de 40 mm 1 entrée de 24 mm / 2 Zulaufe mit 40 mm 1 Zulauf mit 24 mm



CALDROP

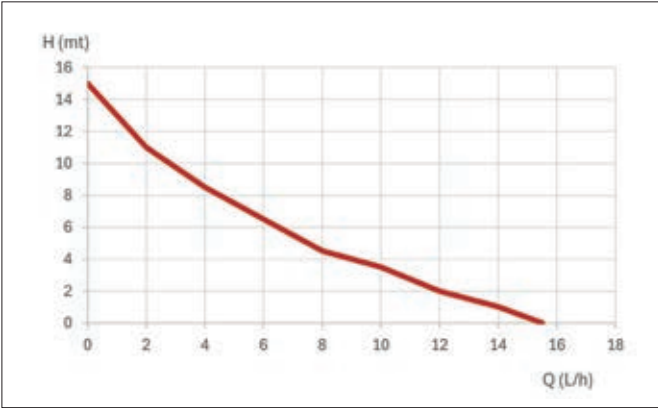
POMPE AUTOMATIQUE AVEC NEUTRALISATEUR pour l'évacuation des condensats acides de la chaudière à condensation

AUTOMATISCHE PUMPE MIT NEUTRALISATOR zur Ableitung von saurem Kondensat aus dem Brennwertkessel



DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 15 mt
Distance maximale / Maximale Entfernung	70 mt
Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac - 50-60 Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	Max 25 W
Indice de protection / Schutzart	IP68
Niveau sonore / Geräuschpegel	15 dBA
Puissance maximale de la chaudière / Maximale Kesselleistung	80 kW (méthane) 100 kW (fioul) 100 kW (GPL) / 80 kW (Methan) 100 kW (Heizöl) 100 kW (Flüssiggas)
Débit maximal / Maximale Fördermenge	15 Lt/h
Ø tuyau d'évacuation interne / Ø internes Abflussrohr	8-10 mm
Ø tuyau d'admission externe / Ø externes Zulaufrohr	Max 22 mm
Granulat neutralisant / Neutralisationsgranulat	MgO, CaCO ₃
Quantité de granulat neutralisant / Menge des Neutralisationsgranulats	200 g
Volume du réservoir / Behältervolumen	0,5 Lt
Filtre / Filter	Primaire : acier inoxydable Secondaire : acier inoxydable / Primär: Edelstahl Sekundär: Edelstahl
Câble d'alimentation / Netzkabel	1 m complet avec fiche / 1 m komplett mit Stecker
Alarme d'anomalie / Störungsalarm	En cas d'anomalie, une alarme sonore est émise / Bei einer Störung wird ein akustischer Alarm ausgelöst



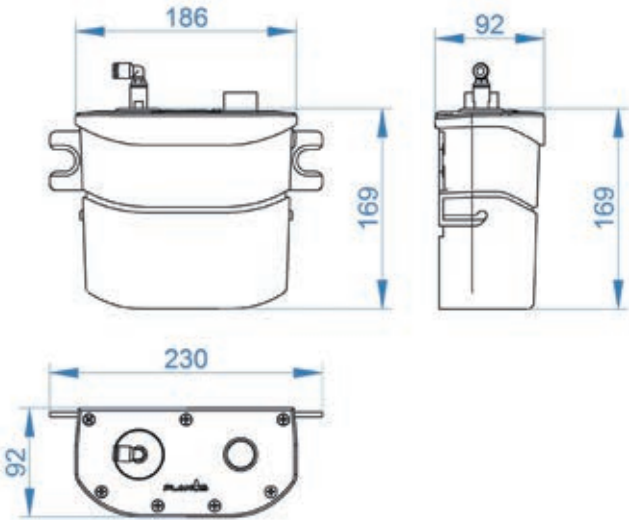


POMPE AVEC NÉBULISEUR pour l'évacuation des condensats des climati-
seurs et des pompes à chaleur

PUMPE MIT VERNEBLER zur Ableitung von Kondensat aus Klimaanlage
und Wärmepumpen

DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Distance maximale / Maximale Entfernung	70 mt
Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac - 50-60 Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	Max 40 W
Indice de protection / Schutzart	IP68
Niveau sonore / Geräuschpegel	35 dBA
Débit maximal / Maximale Fördermenge	15 Lt/h
Buses fournies / Mitgelieferte Düsen	2
Ø tuyau d'admission externe / Ø externes Zulaufrohr	Max 22 mm
Volume du réservoir / Behältervolumen	0,5 Lt
Filtro / Filter	Primaire : acier inoxydable Secondaire : acier inoxydable / Primär: Edelstahl Sekundär: Edelstahl
Câble d'alimentation / Netzkabel	1 mt
Stérilisation UV / UV-Sterilisation	Lampe UVC (260 nm) / UVC- Lampe (260 nm)
Alarme d'anomalie / Störungsalarm	En cas d'anomalie, une alarme sonore est émise / Bei einer Störung wird ein akustischer Alarm ausgelöst



MINIDROP

POMPE AVEC RÉSERVOIR SÉPARÉ pour l'évacuation des condensats des climatiseurs. Installation dissimulée dans la goulotte.

Unité 1 : 12,5 x 4,6 x h 5 cm

Unité 2 : 8,5 x 4 x h 4,5 cm

PUMPE MIT SEPARATEM BEHÄLTER zur Ableitung von Kondensat aus Klimaanlage. Verdeckte Installation im Kabelkanal.

Einheit 1: 12,5 x 4,6 x H 5 cm

Einheit 2: 8,5 x 4 x H 4,5 cm



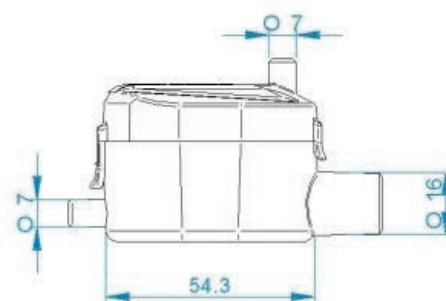
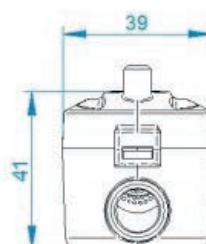
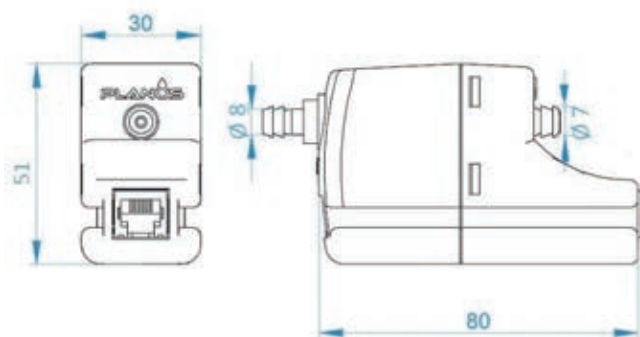
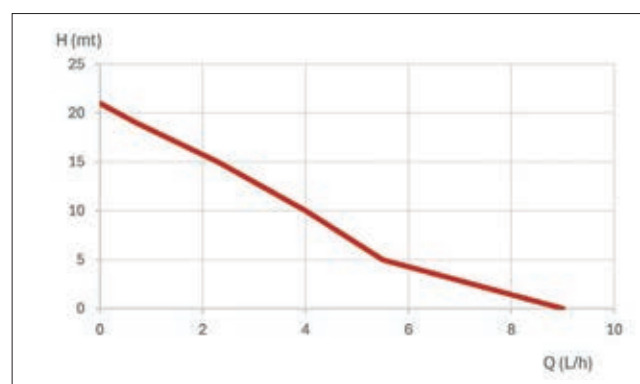
UNITÉ 1
EINHEIT 1

UNITÉ 2
EINHEIT 2



DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	11 W
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 22 mt
Débit maximal / Maximale Fördermenge	9 Lt/h
Indice de protection / Schutzart	IP20
Niveau sonore / Geräuschpegel	19 dBA



CLIMADROP



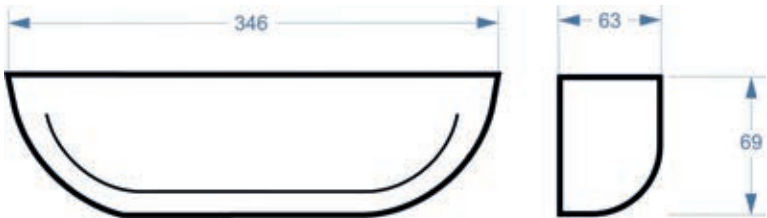
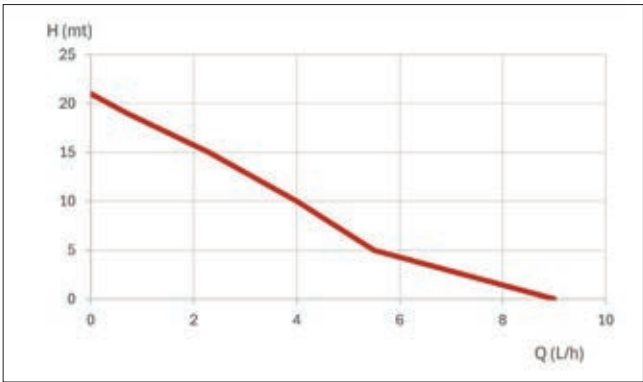
POMPE AVEC RÉSERVOIR pour l'évacuation des condensats des climatiseurs, avec habillage esthétique

PUMPE MIT BEHÄLTER zur Ableitung von Kondensat aus Klimaanlage, mit ästhetischer Abdeckung



DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	11 W
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 22 mt
Débit maximal / Maximale Fördermenge	9 Lt/h
Indice de protection / Schutzart	IP20
Niveau sonore / Geräuschpegel	19 dBA



S-DROP

CASSETTE AUTOMATIQUE pour l'évacuation des condensats des chaudières

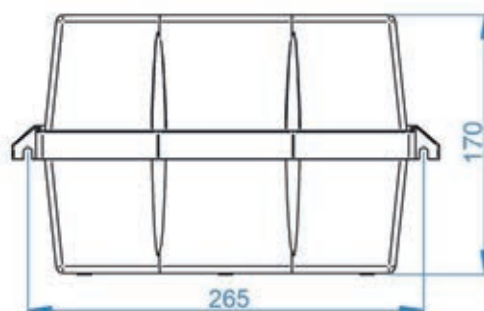
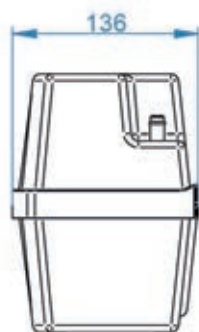
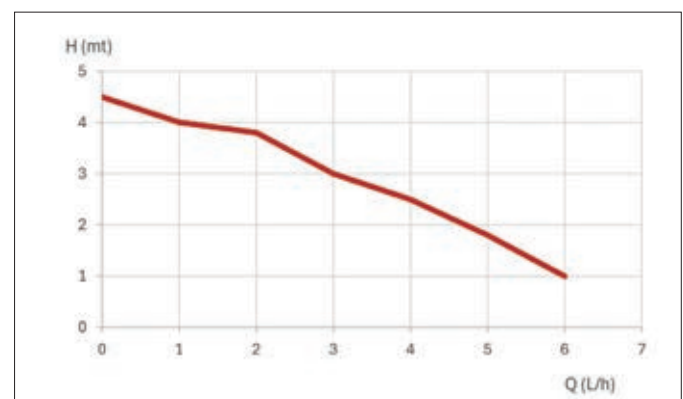
AUTOMATISCHE HEBEANLAGE zur Ableitung von Kondensat aus Heizkesseln

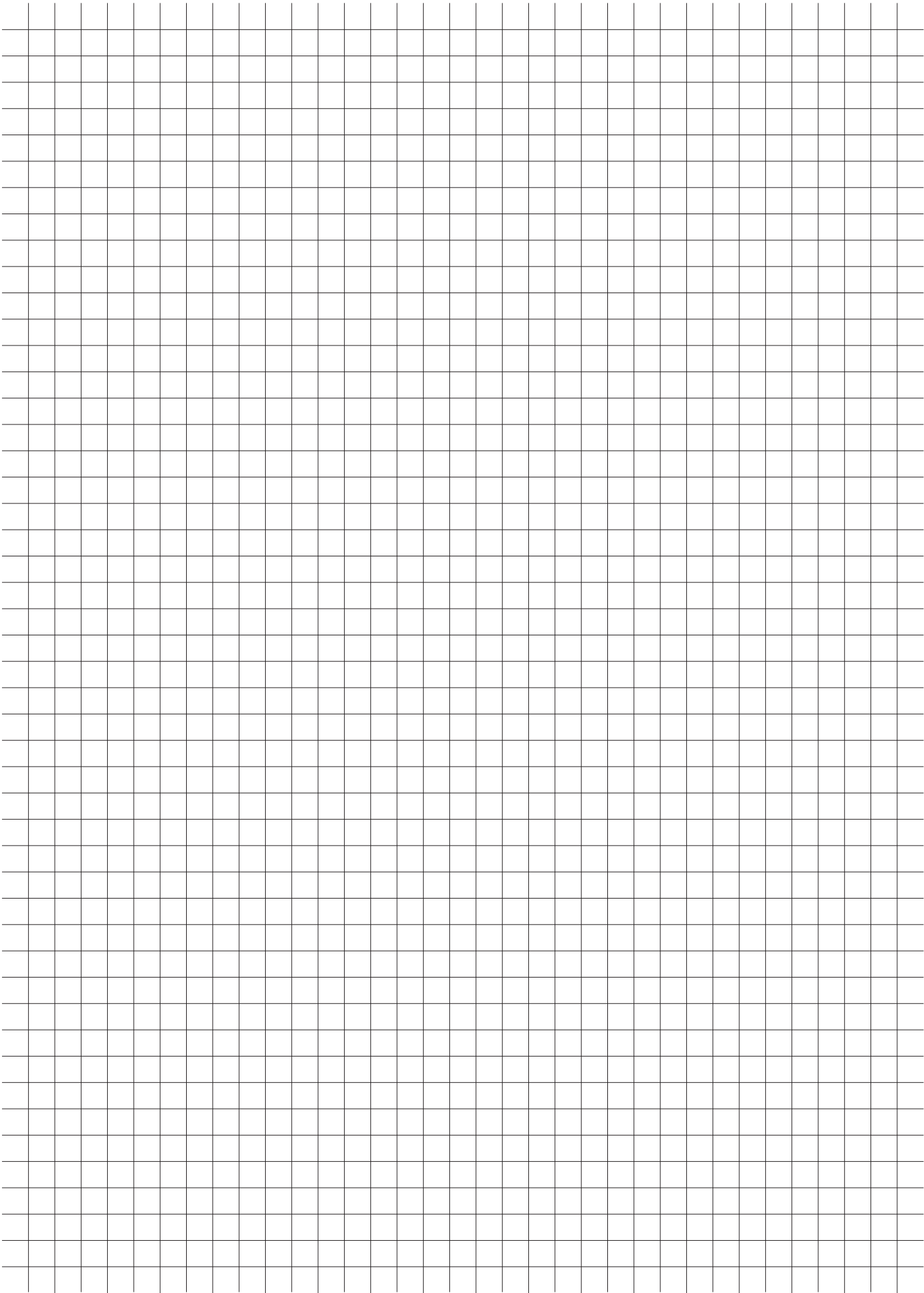


s-drop

DONNÉES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN

Tension d'alimentation / Versorgungsspannung	220-240Vac 50Hz
Puissance absorbée / Leistungsaufnahme	60 W
Hauteur de refoulement / Förderhöhe	Max 4,5 mt
Débit maximal / Maximale Fördermenge	380 lt/h
Indice de protection / Schutzart	IP20
Niveau sonore / Geräuschpegel	< 45 dBA







PLANUS



PLANUS SpA

Head Office: Via S. Giovanni Valdarno, 8 - 00138 Roma - Italy

Factory: Via Gargarasi 10, Z.I. Prataroni 01033
Civita Castellana (VT) - Italy



Phone: +39 0761 542052 Mail:
info@planus.eu www.planus.eu

L'entreprise se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications aux produits et aux accessoires.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Produkten und Zubehör vorzunehmen.



www.planus.eu

